

第十課

項脊軒志

◎歸有光

歸有光人生

愛我和我愛的人
一一離我而去

本文選自震川先生文集，是一篇記敘兼抒情的散文。軒，小

屋子；志，亦稱「記」。項脊軒是歸有光年少時的書齋，名為「項脊」，用意有二：一因九世祖歸道隆曾居住在項脊涇（在今江蘇省太倉市），取名項脊軒，有紀念遠祖之意；二因書齋狹小，如頸項跟背脊相連之處，故以「項脊」名軒。

全篇分正文和後記兩部分，正文寫於作者十八歲時；後兩段為後記，於十六七年後補敘。時間相隔雖久，通篇思想情感卻一脈相承，以項脊軒的興修變遷為線索，透過家庭瑣事的敘述，表達出物在人亡的感慨，除抒發對祖母、母親及妻子的深切懷念，並寄託深沉的身世之感與不凡的襟懷志節。全文藉屋懷人、以軒明志之意，躍然紙上，情韻悠然不盡。

30 歲

娶第二任妻子王氏

28 歲

魏氏去世
長女去世

23 歲

娶第一任妻子魏氏

18 歲

寫《項脊軒志》

8 歲

喪母（母親得年 26 歲）

歸有光寫作特點：

1. 疏淡自然，不事雕琢：如項脊軒志首段景物之描寫，動與靜、明與暗、有聲與無聲巧妙結合。
2. 即事抒情，真切感人：如項脊軒志，以「百年老屋」項脊軒的興修變遷為線索，穿插對祖母、母親、妻子的回憶，並抒發物在人亡、世事滄桑的感觸。
3. 注重細節，刻繪生動：如敘寫項脊軒重修後之景致，溫婉而精緻。
4. 篇幅短小，言簡意賅：如先妣事略、思子亭記、女二二壙志等，均未超過千字。寒花葬志為悼念夭殤小婢而作，全文約一百一十二字，以兩個細節勾勒婢女形象，寫出庭闈人情，極為凝鍊。
5. 結構精巧，波折多變：如寶界山居記由太湖風景寫到寶界山居，又對比唐代王維之輞川別墅，並對王維發出議論。菊窗記從洪氏之居的地勢、風景寫到古人仲長統與陶淵明，夾敘夾議，跌宕多姿。清人方苞說他這些篇章「不俟修飾而情辭並得，使覽者惻然有隱。」（書歸震川文集後）

作者

歸有光

字熙甫，號震川，明江蘇崑山（今江蘇省崑山市）人。生於武宗正德元年十一月（西元一五〇七年元月），卒於穆宗隆慶五年（西元一五七一年），年六十五。

歸有光少好讀書，九歲能文，二十歲博通經史，但卻失意於科舉。三十五歲舉鄉試第一，上京會試八次不第，長年在嘉定（今屬上海市）讀書講學，人稱震川先生。直至六十歲始舉進士，官至南京太僕寺丞。

歸有光為文上承史記，並取法韓愈、歐陽脩、曾鞏等唐、宋名家，反對當時文壇「文必秦漢，詩必盛唐」的摹擬風氣，力矯時弊，為明代中葉古文大家，對清代桐城派影響極深。

歸有光文章善於描寫生活瑣事，抒發內心真摯情感，文字清新淡遠，讀來親切有味。著有震川先生文集、文章指南。



60歲

中進士

47歲

娶第三任妻子費氏

46歲

王氏去世

43歲

長子去世

35歲

書寫《項脊軒志補記》

34歲

次女去世

►歸有光畫像

第一段：描寫項脊軒修葺前後的變化，與軒中生活的情趣。以「喜」貫串。
段析 先敘述南閣子的舊、小、漏、暗，為下文修葺後項脊軒的優美可愛作鋪墊。修葺後的項脊軒不僅改善漏雨、採光不足的缺失，更因作者的生活情趣與周圍環境自然融合，充滿詩情畫意。

名作状，在前面
前闢四窗，
垣牆周庭，以當南日，日影反照，
名作云，砌上，垣墙
环绕
对着

每移案，顧視無可置者。又北向，不能得
日，日過午已昏。余稍為修葺。修理
使不上漏。名作状，从上面

⑩ 日影：日光。

⑪ 垣牆周庭：指在庭院四周築起圍牆。垣，音ㄩㄢ，矮牆。

⑫ 以當南曰：用來迎受南面射來的日光。當，音ㄉㄤ，承受。

⑤顧視無可置者：環顧四周，找不到可以放置桌子的地方。
⑥修葺：整修。葺，音ㄐㄧˋ，修補。
⑦使不上漏：使屋頂不再滲漏。
8垣牆周庭：指在庭院四周築起垣牆。

一人居。百年老屋，塵泥
滲漏。雨水名作状，向下
注。

雨澤下注：雨水向下流瀉。

而 余扃牖而居（助词，表修饰，无义）
万籁有声，而庭阶寂寂（但，表转折，连词）
往往而是（连接状语和中心词，相当于“地”
也可不译，连词）
某所而母立于兹（你，你的，代词）

課文
·
注釋

項脊軒，舊南閣子也。《卷之二》室僅方丈，可容一丈見方。軒的舊名，原來是南閣子。

① 閣子・小屋。閣，音ㄍㄙ，通

方丈：指長寬各一丈的面積。

③滲濺：音戸、カ、メ，由孔隙滲

漏下來。灑，滲透。

④ 雨澤下注：雨水向下流瀉。雨

澤，雨水。

תְּמִימָנָה — בְּרִית מֹשֶׁה

5 顧視無可置者：環顧四周，找

不到可以放置桌子的地方。

6 修葺 · 整修。葺，音ㄐㄧˋ，修

補。
○

7 使不上漏：使屋頂不再滲漏。

8 垣牆周庭：指在庭院四周築起

9 以南曰：用來迎受南面射來圍牆。垣，音𠂔，矮牆。

9 以當南日：用來迎受南面射來的田光。當，音ㄉㄤ，承受。

的田光。當，音勿尤，承受。

高中國文〔一〕

一 項脊軒，是從前南邊的小屋。房間面積只有一平方丈，可容一人居住。這百年老屋，塵埃泥土從孔隙中滲漏下來，雨水向下流瀉，每次想挪動書桌，環顧四周都找不到可放置的地方。再加上屋子朝北，照不到陽光，一過中午，室內就昏暗了。我替小屋稍微修補，使屋頂不再滲漏，並在屋前開了四扇窗，在庭院四周築起圍牆，用來迎受南面照進來的陽光，陽光從牆上反射照進屋內，屋裡才明亮起來。又在庭院裡錯雜地種了蘭花、桂樹和竹木，舊有的欄干，也因此增添了景致。借來的書放滿書架，我時而低頭、時而抬頭地長聲吟誦詩書，有時默默地端坐不動，可以聽到大自然的各種聲響，庭院非常寂靜，小鳥常來啄食，有人來了也不飛走。在每月十五日的夜晚，明月照滿了半邊的牆，桂樹的影子錯落有致，風一吹來樹影隨風搖動，優美動人。



古今异义：

- 项脊轩，旧南阁子也（旧，原来的）
南北为一（一，整体）
室仅方丈（方丈，一丈见方）
往往而是（往往，到处）
凡再变矣（凡，总共；再，两次）
每移案，顾视无可置者（案，桌子）
久不见若影（若，你）
日过午已昏（昏，暗）
或凭几学书（几，书桌；书，写字）
杂植兰桂竹木于庭（杂，交错）
比去，以手阖门（比，等到）
亦遂增胜（胜，佳景，引申为光彩）
吾妻来归（归，旧时指女子出嫁）
始为篱，已为墙（已，后来、不久）
三五之夜（三五，即十五）
何竟日默默在此，大类女郎也（竟，整）
且何谓阁子也（且，那么）
余自束发（束发，表示成童）
余久卧病无聊（无聊，无所依靠）
余稍为修葺（余，我）

室始洞然。又雜植蘭、桂、竹、木於庭，舊

明亮的样子

時欄楯

栏杆

，亦遂增勝

名词，美

。借書滿架，

，偃仰嘯歌

俯仰，
这里指
安居、
休息

长啸歌吟

11 洞然：明亮的樣子。

12 欄楯：欄干。直木為欄，橫木為楯。楯，音戸戸。

13 增勝：增添景致。

14 偃仰嘯歌：時而低頭、時而抬頭地長聲吟誦詩書。偃仰，即俯仰，指低頭與抬頭。偃，音𠂇。

安静地

独自端坐

自然界一切声音

冥然

兀坐

萬籟

有聲

，而庭階寂寂，小鳥時

15

冥然兀坐：默默地端坐不動。冥然，靜默的樣子。兀，音ㄨˋ，高聳特立，在此有端正之意。

农历十五

來啄食，人至不去。**三五之夜**，明月半牆，

17

桂影斑駁，風移影動，**珊珊可愛**。

18

19

树影摇动的样子

二 然余居此，多可喜，亦多可悲。先是，

20 在这之前

先是：在此之前。

21 迨：音ㄉㄞ，等到。

22 諸父：伯父、叔父的統稱。

23 異爨：各自生火煮飯，指分家。爨，音ㄔㄨㄞ，炊煮。

庭中通南北為一，迨諸父異爨，內外多置小

21 等到
22 伯父、叔父的統稱
23 生火做饭

24 設置

門牆，往往而是。東犬西吠，客踰庖而宴，

24 到处

25 名作状，对着西面

26 越过

吃饭

27 路。

處處。

25 東犬西吠：形容親族形同陌路。

17 三五之夜：指農曆十五日的夜晚。

18 斑駁：原指色彩錯落雜亂，此指樹影參差錯雜的樣子。

19 珊珊可愛：形容樹影隨風搖動，優美動人。珊珊，輕盈多姿的樣子。

20 萬籟有聲：形容寂靜至極，可以聽到大自然的各種聲響。萬籟，孔竅所發出來的聲音。

21 冥然兀坐：默默地端坐不動。冥然，靜默的樣子。兀，音ㄨˋ，高聳特立，在此有端正之意。

22 諸父：伯父、叔父的統稱。

23 異爨：各自生火煮飯，指分家。爨，音ㄔㄨㄞ，炊煮。

24 往往而是：處處如此。往往，

25 東犬西吠：形容親族形同陌路。

二 然而我居住在這裡，有很多喜悅的事，也有許多悲傷的事。在這之前，庭院是南北相通連為一體，等到伯父、叔父們分家後，庭院內外設置了許多小門牆，到處都是。東家的狗對著西家的人叫，這家的客人要穿越另一家的廚房，才能到廳堂赴宴，雞就棲息在廳堂中。庭院裡起初修起了籬笆，不久又築起了圍牆，一共變了兩次！家中有一位老婆婆，曾經住在這裡。這位老婆婆，是我已去世的祖母的婢女，餵哺過我們父子兩代人，先母待她很優厚。房間的西面連著先母的臥室，先母曾經到過這裡。老婆婆常常對我說：「那個地方，是你母親曾站過的地方。」老婆婆又說：「你姊姊在我懷裡，呱呱地哭，你母親用手指敲著門扇問：『孩子冷嗎？想吃東西嗎？』我就在門外應答她。」話還沒有說完，我哭了起來，老婆婆也哭了。

雞棲於廳。庭中始為籬，已為牆，凡再變矣！
不**久**後**兩**次

家有老嫗，嘗居於此。嫗，先大母婢也，乳

去世的祖母

名作動，哺育

二世，先妣撫之甚厚。室西連於中閨，先妣

內室

去世的母
親

愛護、
對待

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

249

250

251

252

253

254

255

256

257

258

259

260

261

262

263

264

265

266

267

268

269

270

271

272

273

274

275

276

277

278

279

280

281

282

283

284

285

286

287

288

289

290

291

292

293

吾從板外相為應答。」語未畢，余泣，嫗亦

³⁶板外：指門外。

泣。

男子15歲

余自束髮讀書軒中，一日，大母過余曰：

歸：吾妻來歸（女子出嫁，動詞）

吾妻歸寧（回，返回，動詞）
歸寧，出嫁的女兒回娘家探望

以：以當南日（用來，介詞，表目的）

以手闔門（用，介詞）

能以足音辨人（凭借、根據，介詞）

執此以朝（用如“而”，介詞）

謂：且何謂閤子也（叫作，動詞）

嫗每謂余曰（告訴，動詞）

日：以當南日（太陽，名詞）

不能得日（陽光，名詞）

日過午已昏（太陽，名詞）

一日，大母過余曰（天，一昼夜，名詞）

先：先是，庭中通南北為一（以前，名詞）

前：先大母婢也（去世的，形容詞）

前：前辟四窗（名詞作狀語，在前方，行為方向）

从軒前過（前面，形容詞）

³⁷束髮：指成童。古時幼兒垂髮，年紀稍長後，把頭髮束起來，盤在頭頂。

³⁸大母：祖母。

³⁹過：到，此指「探望」。

⁴⁰兒：此指孫兒。

⁴¹若：代詞，你。

⁴²竟日：整天。

⁴³大類：太像。

⁴⁴比去：等到離開時。比，音

⁴⁵闔門：關門、掩門。

沒有效果

「吾家讀書久不效，兒之成，則可待乎！」

⁴⁶效：成效，此指得到功名。

大類女郎也？」比去，以手闔門，自語曰：

像

等到

44

关

45

「吾兒，久不見若影，何竟日默然在此，

整天

42

第三段：描寫祖母期待作者能功成名就。

段析 「吾家讀書久不效」與前段的大家庭敗落情形相呼應。作者情感由「悲」到「泣」，再到忍不住「長號」，悲慟的情緒中隱含著對家庭變遷的悲嘆，以及辜負祖母深切期望的自責。

三 我從束髮成童以後，就在項脊軒中讀書。有一天，祖母到這裡來探望我說：「我的孫兒，好久不見你的身影，為什麼整天一聲不響地在這裡，太像個女孩子呢？」等到她離開時，用手把門關上，自言自語說：「我們歸家的人讀書，很久沒有取得功名了，這個孫兒的成就，應該是可以期待的吧！」過了一會兒，拿了一支象笏過來，說：「這是我祖父太常公在宣德年間拿著上朝用的，將來你一定用得上它。」看到這些舊物，往事好像就發生在昨天，讓我忍不住放聲痛哭。

36

第四段：敘寫閉門苦讀的情景，及項脊軒四次遭遇火災而沒被焚毀。

段析 本段具體描寫「余區區處敗屋中」的實景，可與下文諸葛亮於南陽草廬躬耕隱居的實例相呼應。「能以足音辨人」寫出長期的苦讀生活。「四遭火，得不焚，殆有神護」透露出作者勤讀自許，欲實現理想的期望與自信。

四 項脊軒東邊曾是廚房，人來來往往，都要從這個小屋前經過。我關上窗戶住在裡面，時間久了，聽腳步聲就能分辨是誰。項脊軒一共遭遇過四次火災，卻能不被燒毀，大概是有神靈保護著它吧。

5

得不焚，殆有神護者

大概

而居，久之，能以足音辨人。軒凡四遭火，

凭借

总共

而居，久之，能以足音辨人。軒凡四遭火，

凭借

总共

軒東故嘗為廚，人往，從軒前過。余扃牖

关窗

51

如在昨日，令人長號〔哀〕不自禁。

50

間執此以朝，他日汝當用之。瞻顧遺跡，

名作动
，上朝

旧的事物

頃之，持一象笏至，曰：「此吾祖太常公宣德

48 49

过了一会

象牙制的手板

47

象笏：古代臣子上朝時所持的

象牙手板，可在上面記事以防遺忘。笏，音ㄏㄨˋ，長方形的

手板，又稱朝簡。



▲明代·象牙朝笏

48 太常公：指作者祖母的祖父夏

祖。夏祖，字仲昭，明崑山

人，在宣德年間曾做過太常公

卿，故稱太常公。

49 宣德：明宣宗年號（西元一四二六—一四三五年）。

50 長號：放聲痛哭。號，音ㄏㄢˋ。
51 扃牖：音ㄩㄢˇ 一ㄡˇ，關上窗

戶。扃，本義為關閉門戶的橫木（即門閂），此作動詞用，
關閉。牖，窗戶。
殆：大概、恐怕。

五

項脊生曰：「蜀清守丹穴，利甲天下，⁵⁴

⁵⁵

項脊生：歸有光自稱。

⁵⁴蜀清守丹穴：戰國末年巴蜀

（今四川省）有個名叫清的寡

婦，她守護著先人遺留的丹砂礦穴而致富。蜀清之事蹟見史記貨殖列傳。

其後秦皇帝築女懷清臺。⁵⁶劉玄德與曹操爭天

⁵⁷

⁵⁵利甲天下：得利為天下第一。

甲，作動詞用，為……第一。

下，諸葛孔明起隴中。⁵⁸方二人之昧昧于一隅⁵⁹

⁶⁰

⁵⁶秦皇帝築女懷清臺：寡婦清能守護家業，用財富自衛，不被侵犯，秦始皇讚賞她的貞節，特地建造女懷清臺表彰她。

⁵⁷劉玄德：劉備，字玄德，三國時蜀漢開國之主。

⁵⁸隴中：田畝之中。隴，音ㄌㄤˇ，田埂、田中高地。⁶¹

⁶²

⁵⁹昧昧：昏暗不明，此指沒沒無聞。

眉瞬目，謂有奇景。人知之者，其謂與培井⁶³

⁶⁴

⁶⁰隅：音ㄩ，角落。

⁶¹

⁶²揚眉瞬目：眉飛自動，揚揚自得的樣子。瞬目，眼珠轉動。

之蛙何異？」

⁶³

第五段：以蜀清、孔明自喻，表明志在用世。

段析 本段仿史記手法，申述志向。歸有光自比蜀清，因其能謹守先輩的家業，作者也有志繼承祖先之志業；而蜀清昧昧於蜀中一隅，孔明躬耕隴中以俟時機，作者則「區區處敗屋中」自比，貼切而蘊含深意。

五 項脊生說：「古代巴蜀的寡婦清，守住祖傳的丹砂礦穴，得到的利益是天下第一，後來秦始皇築女懷清臺表彰她。劉備和曹操爭奪天下時，諸葛亮從田畝中被舉用。當寡婦清與諸葛亮二人沒沒無聞居處於偏僻的地方時，世人又怎麼能知道他們呢？小小的我居處在這破屋中，還眉飛自動揚揚自得，認為這裡蘊含奇特的景致。別人知道了，恐怕會說我跟井底之蛙有什麼不同？」

5

特殊句式：

1. 判断句

1) 此吾祖太常公宣德執此以朝，他日汝當用之

2) 軒東故嘗為厨。

用“……也”表示判断。如：

3) 项脊軒，旧南閣子也

4) 媳，先大母婢也

2. 省略句

1) () 又雜植蘭桂竹木于庭 (省主語“余”)

2) () 借書滿架 (省主語“余”)

3) 吾兒，() 久不見若影 (省主語“吾”)

) 4) 使 () 不上漏 (省兼語“之”)

5) 明月 () 半牆 (省謂語“照”)

6) 余自束發读书 () 軒中 (省介詞“于”)

) 7) 墙垣 () 周庭 (省介詞“于”)

3. 倒裝句：介詞結構後置。下列各句狀語

(下划線) 放在動詞、形容詞(粗體)之後

。翻譯時，一般將狀語前移。如：

1) 杂植兰桂竹木于庭 (在庭院里種兰桂竹木)

2) 家有老嫗，嘗居于此 (在這裡居住)

3) 室西連于中閨 (與中閨相連)

4) 鸡栖于厅 (在廳里棲息)

5) 其制稍异于前 (跟以前不同)

4. 被動句：得不焚 被動句

第六段：補敘亡妻遺事，並悼傷逝之情。
段析 十六七年間歸有光經歷很大的變化。妻子早逝，回想起與妻子共讀的溫馨歲月，唱和相隨的歡樂
情景，無限悲淒。首段寫初次修繕南閣子十分詳細，此處僅用「室壞不修」一語帶過，不堪妻逝之情溢
於言表。
其後提及「不常居」此，「多在外」，可能忙於應試或講學。顛沛與妻逝的雙重夾擊，可想見其境遇。

5

六

余既為此志，後五年，吾妻來歸，時至

写

女子出嫁

有时

写字

出嫁的女子回家省亲

軒中，從余問古事，或憑几學書。吾妻歸寧，

助词，
用于句
首，有
“那么
的意
思”

述諸小妹語曰：「聞姊家有閣子，且何謂閣

64 吾妻來歸：我的妻子嫁過來。
65 歸寧：出嫁的女子回娘家看望父母。寧，向父母請安。

63 培井之蛙：比喻見識短淺的人。培井，淺井。培，音ㄅㄞ，同「坎」，坑穴，地面凹陷處。

子也？」其後六年，吾妻死，室壞不修。其後二年，余久臥病無聊，乃使人修葺南閣子，

再

其制稍異於前。然自後余多在外，不常居。

67 制：格局。

我寫完了這篇記後五年，小屋或是靠著桌邊學習寫字。回來幾個妹妹的話說：「聽叫閣子呢？」這之後六年，妻子死了，房子壞了也沒修復。又過了二年，人有不同。但此後我長時間居留外地，不常住在這裡。

第七段：睹物思人，感慨無限。

段析 枇杷樹象徵歸有光對妻子的懷念，人故物存，深刻表現出「情以物生，物以情顯」的寫作手法。

項脊軒志取材自極平常的家庭瑣事，所描寫的生活內容也無甚新奇獨特之處，但在表達技巧上以「極淡之筆」寫「極摯之情」，堪稱獨步。正如錢基博中國文學史所言：「睹物懷人，此意境人人所有」，「此妙筆人人所無」。全文可分為四個部分：

(一)修葺項脊軒與書齋起居

首句「項脊軒，舊南閣子也。」開門見山標出今昔，以下寫項脊軒的修葺過程、環境和景色，這是臺閣記的一般寫法，從特定場所和環境展開書寫。

(二)感傷家道中落與人事變化

第二段開頭「然余居此，多可喜，亦多可悲」，承上啟下，自然轉入下文對「喜」、「悲」諸事的描寫記述，使全篇神韻攝於一體。

從「然余居此」至第四段「殆有神護者」，由環境描寫，轉而敘事。文中喜中有悲，悲中有喜，共描寫了四件事：諸父異爨、母親的無限慈愛、祖母的殷切期望、項脊軒屢遭火災而未焚，為「殆有神護者」，其中百味雜陳，讀來不免感慨多端。

作者敘寫這些家庭大事，表面上看似平靜如實地記寫一些瑣事，但筆筆飽含作者內心的酸楚，一家人分居異炊，暗示著家道中衰。由「內外多置小門牆，往往而是」，一個原本寬敞、完整的庭院，被分割得凌亂不堪；「東犬西吠」，自家的狗不認自家的人；「客踰庖而宴，雞棲於廳」，親族反目，一片凌亂，迨至分家後的親人愈來愈疏遠，隔閡愈來愈深。

(三)借鏡前人模範與情志興發

第五段乃模仿史記「太史公曰」的筆法而寫的「論贊」。項脊生，是作者的自稱。以蜀清、諸葛亮自許，隱喻自己今天待在這一間破屋子裡，也是「昧昧于一隅」，但誰又能預料到我的將來呢？「揚眉瞬目」，表現了他對前途的得意與自信。末句：「人知之者，其謂與培井之蛙何異？」是自嘲之語，裡面既包含著作者的自信，又包含著他的自謙與自我期許。

(四)後記：記敘夫妻情深並傷悼亡妻

歸有光寫完以上這篇志之後五年，嘉靖七年（西元一五二八年），作者二十三歲，妻子魏氏嫁到歸家，夫妻共同生活五年後，妻子不幸病故。魏氏死後，作者重新閱讀自己早年之作時，覺得有必要寫進自己的妻子，筆法仍如前文，用清淡的文筆，敘寫平常的人情。文中沒有寫什麼大事，更沒有寫什麼濃情蜜語，言盡而意未盡，餘音裊裊，睹物思人，令人追懷不已！這樣的結尾，耐人尋味，增強了抒情氣氛。古人以「醇厚」評文，歸文可以當之。

項脊軒志是一篇出色的抒情散文，其寫作技巧表現在作者對素材的組織結構和細節的選用安排上。以下分述之：

(一)結構闡情

全文自首至尾，處處緊扣「項脊軒」發揮，先寫軒的狹小、破漏與昏暗，繼而寫經過修葺之後的優美、寧靜與恬適。軒內積書，軒外花木；白日鳥鳴，月夜靜影，構成了一種和諧清雅的小天地氛圍。而居於這小天地中心的作者，高潔志趣於不知不覺中顯露出來。

「多可喜，亦多可悲」幾個字，承上啟下，思路陡轉。「悲」從何而來？一是大家庭的分崩離析，表現了作者對家庭衰敗的哀痛。二是母親對子女無微不至的關懷，表現了作者對母親的懷念。三是祖母對作者的牽掛、讚許和期盼。最後兩節，補記亡妻在軒中的生活片斷和軒以後的變遷，抒發了作者懷念妻子的真摯情意。平淡的文字，唱出了深沉的人生哀歌。

(二)細節表情

作者善於從日常生活中選取感受最深的細節和場面，表現人物的風貌，寄託內心的感情，是歸有光文章的一大特色，如本文寫祖母、寫母親、寫妻子，只是透過一兩件和她們有關聯的事來敘述。筆墨不多，事情不大，但人物的音容笑貌躍然紙上。

(三)質樸增情

文章動人的另一個原因是語言質樸，不加藻飾，但質樸自然之中蘊含著豐富的表現力，經由通俗平淡的語言文字，道出人間的親情。含而不露，以情動人，這確實是歸有光散文的顯著特色。

(四)疊字助情

為了增加形象性和音樂美，本文善用疊字來寫景抒情。如用「寂寂」來烘托環境之清靜，用「往往」來渲染門牆之雜亂，用「呱呱」來描摹小兒的哭聲，用「默默」來狀寫作者攻讀之刻苦。又如寫月下之樹隨風搖曳，用「珊珊」；寫沒沒無聞，用「昧昧」；寫困處一隅，用「區區」；寫枇杷樹高高聳立，用「亭亭」。用疊詞，摹聲更為真切，狀物更為細緻，寫景更為生動。讀之音節和諧，更富美感。

所：

某所而母立于茲（地方，處所，名詞）

吾妻死之年所手植也（……的，在此指代枇杷樹，特殊的指示代詞）

七

已
亭
亭
如
蓋
矣
！
68

高聳直立
的样子

伞盖

七 庭院中
有棵枇杷樹
，是我妻子
過世那年親
手種下的，
現在已高聳
挺立，枝葉
茂盛得像把
大傘了！

名作狀，
亲手

68
亭亭如蓋：高聳挺立，像傘一
樣，形容枝葉茂盛。亭亭，聳
立的樣子。蓋，傘。

之

顷之，持一象笏至。久之，能以足音

辨人（调整音节，助词）

吾妻死之年所手植也（助词，的）

他日汝当用之（代象笏，代词）

西

东犬西吠（向西边，副词）

室西连于中闺（……的西边，形容

词）

得

不能得日（得到，获得，动词）

得不焚（能，能够，助动词）

已

日过午已昏（已经，副词）

已为墙（然后，副词）

当

以当南日（挡住，动词）

他日汝当用之（应当，应该，助动

词）

然

室始洞然（……的样子，词尾）

然余居于此（然而，但是，连词）

书

借书满架（书，书籍，名词）

或凭几学书（字，文字，名词）

食

小鸟时来啄食（食物，名词）

欲食乎（吃，动词）

大

先大母婢也（大母，指祖母）

大类女郎也（很，非常，副词）

从

吾从板外相为应答（由，自，介词

)

从余问古事（向……学习，动词）

自

余自束发（从，由，介词）

自语曰：“……”（自己，代词）



問題討論

與檢索

一、歸有光對項脊軒的適應與改造，反映出面對問題的不同因應方式，也讓讀者看見他成長的腳步。請依據文意，摘引課本文句，完成左圖。（作答字數：①②各5字以內；③限15字以內）

面對的問題：① **雨澤下注**
採取的行動：每移案，顧視無可置者

被動的
忍耐與適應

積極的
解決問題

主動的
創造優點

面對的問題：塵泥滲漉、雨澤下注、日過午已昏

採取的行動：稍為修葺、②——前闢四窗——、垣牆周庭

創造的優點：使環境雅致，並增添生活情趣

採取的行動：③

雜植蘭、桂、竹、木於庭

、借書滿架

與解釋

一、請參照以下步驟，解讀作者在本文中呈現的情緒軌跡：

- (一) 依據「建議文句段落代碼對照表」，填上「情緒曲線圖」的對應代碼。
- (二) 評估建議文句段落所呈現的情緒，並依據自己的生命經驗塗滿該文句段落的情緒點數。
- (三) 將點數轉換成上方的「情緒曲線圖」。
- (四) 與同學分享自己繪製的情緒曲線並說明自己的理解。（圈點、折線皆為建議樣態，學生可自由發揮）

項脊軒是書房名，但作者未多寫讀書問學，反而以大半篇幅鋪陳家族分裂及母子、祖孫、夫妻相處的畫面，其用意為何？

(1) 當時作者尚未成名，寫這篇文章的目的不僅為了憶舊、抒情，同時也是為了述志，故透過回憶以寄託自許、自勵之意。

(2) 項脊軒是作者的書房，歸有光寒窗苦讀的志向與目的就是為了考取功名、進身為官，藉以光宗耀祖。故提及家族分裂，早逝的母親，以及撫育自己成人的祖母期盼，皆為表達發憤讀書，重振家族之心志。

(3) 描述與妻子互動，除藉「從余問古事」、「憑几學書」的實景具體呈現，重現夫婦倆的和諧生活，更透過妻子娘家小妹好奇提問加深此趣味。



初到高中時，我對學校的合作社沒有太大期待，認為它只是一個普通的合作社。但是在加入籃球社後，某天訓練結束後感到非常疲累，第一次和同社的朋友一起前往合作社，卻驚喜地發現學校的合作社竟然有冷氣、桌椅和現切的水果！我們立刻開心地購買並分享。在享用新鮮水果的同時，我們還愉快地討論著練球時的趣事。經過幾次後，我們發現這已成為籃球社必然的練後儀式，大家在這裡放鬆身心，實在是難以形容的舒適。從此，合作社不再只是提供食物和滿足飢餓的場所，而是我們球隊共同敞開心扉、切磋琢磨、互相交心關懷的地方。

二一、地理學家朵琳瑪西（Doreen Barbara Massey, 1944~2016）曾說：「地方，是動態的過程，不斷地被產出（新的意義）。」從小到大，你生活周遭有沒有一處地方，因為你的活動與參與，而產生了新的意義？請分享自己的經驗。



▼建議文句段落代碼對照表：

代碼	對照文句段	情緒點數 (塗滿對應點數的圈圈)
A	論贊砥礪	不悅 <input type="radio"/> <input checked="" type="radio"/> 愉悅
B	妻存（伴讀伴隨）	不悅 <input type="radio"/> <input checked="" type="radio"/> 愉悅
C	久讀（足音辨人）	不悅 <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> 愉悅
D	藉樹抒情	不悅 <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> 愉悅
E	神護（遇火不焚）	不悅 <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/> 愉悅
F	妻亡（室壞不修）	不悅 <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/> 愉悅
G	修葺老屋	不悅 <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/> 愉悅
H	人事變遷	不悅 <input type="radio"/> <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> 愉悅

註：愉悦（pleasant）：包含喜、樂、自豪、希望、自得等情緒。

不悅（unpleasant）：包含悲、怒、懼、遺憾、失望等情緒。

■ 賞析

項脊軒志藉項脊軒的變遷歷程，記述三代之遺跡，以悼亡思親，抒寫身世之感和志節抱負，所寫雖是日常生活小事，筆意清淡，但凝鍊而縝密，情感真摯。其內容與寫作特色如下：

一、藉空間敘寫人事的變遷：全文以南閣子、項脊軒，再回復南閣子的空間名稱為經，以三代人事變遷為緯，依序寫修葺書房、讀書的歡喜、家道中落衰敗之傷感、老嫗轉述母親關愛孩子的場景、祖母持笏讚許期勉的深意、與亡妻在軒中互動的片段，以及此軒後來的變化。這些家庭生活瑣事的回憶，圍繞著百年老屋的生死聚散無常，層層鋪敘出自身的生命歷程，而在這讀書的歸有光則身負光耀門楣、凝聚家族的使命感。

二、藉對比呈現悲喜的感慨：「然余居此，多可喜，亦多可悲」數句，不僅具承上啟下的結構作用，同時為整篇文章情感定調。今昔悲喜的對應，不斷穿梭於事件之中，如「先是庭中通南北為一」再到「庭中始為籬，已為牆，凡再變矣」的家庭崩離破落；妻子「憑几學書」對比之後「吾妻死之年所手植」的枇杷樹，無盡的哀婉深情，盡在不言中。

三、藉史書論贊筆法寫心志：「項脊生曰」以蜀清與諸葛亮自況，隱寓自己也是「昧昧于一隅」，但盼未來將與一人一樣「利甲天下」有所作為、創造新局，揚名於世，但也提醒自己不可妄自「揚眉瞬目」，表現他對功成名就的自信與自勵。

十八歲的歸有光藉項脊軒表達個人的心志，小小的書房中，收納了作者成長的軌跡、親情的鏈結、家族的興衰，也寄託未來的期許。人與空間的互動，為彼此都留下了難以磨滅的意義。

本文中所展現的「自我價值」是來自家人、族人、前人楷模的搭建，「自我」無法自外於家庭、家族、國族乃至文化背景的影響。在項脊軒中的居住生活，讓歸有光逐漸意識到自己的價值。他開始相信，自己能夠在這個小小空間中，做出一番大事業。他還寫道：「軒凡四遭火，得不焚，殆有神護者。」這句話表達了歸有光對自己未來的信心，他相信自己是具有神護的，剩下的就是自己的努力了。

因此，項脊軒志的「追尋自我價值」，是指歸有光在項脊軒中，逐漸意識到自己的能力和價值，並對自己的未來充滿了信心。無論是在書房的改造空間中找到自我歸屬感，或是寒窗苦讀，在生活中砥礪自我，乃至最後在書房遭四次火焚後，相信自己有神護的自信，皆是。

延伸閱讀



空間就是想像力

畢恆達著，心靈工坊出版



家屋現在式：
家的面貌再定
義

地味手帖編輯，
裏路出版



城北舊事
郝譽翔著，有鹿文化出版

跨閱思考

他們的心靈單間

作家鍾理和曾經在我的書齋中，提到自身與書房的情感連結。他描述了一種超越紙張和墨跡的寫作感受。他的書齋是以木瓜樹的涼爽樹影為背景，讓他的心靈在自然的懷抱中得以和光影同行，自由流動。

他的書齋不僅是書寫的空間，更是一處與大自然交融情感的場所。當樹影斜斜橫過庭院，涼爽的樹蔭挑動了他內心的共鳴。他在樹影下擺放著藤椅、圓几，構建起獨特的書齋。書桌雖僅是一塊木板，卻是心靈與自然鏈結的邊際。樹影隨著時間流動，他也跟隨著其軌跡馳騁想像。

他在這片寫作天地間，找到了無限的寫意和愉悅，優美的風景勝過任何華麗的室內空間。眼前的山河、蔚藍的天空和廣闊的田野，使他的書齋變得寬敞而自由。這裡是他與自然和諧共處的地方，也是創作靈感的源泉。

鍾理和熱愛這片簡樸的寫作天地，這裡的光線充足，景色壯麗，他能盡情地感受到大自然的恩賜。自然景致中，他安置了自己的書房，是須彌納芥子。這片大自然也因他的文筆，成了獨一無一的書齋一隅，宛如芥子之內，納有須彌。而項脊軒對歸有光而言，也不只是一處閱讀寫作的書房；更名後的南閣子，不再只是宅院南方的窄小空間，而是有家族情感、個人情志共生共棲的「地方」。人與空間，在相互的動態參與中，不斷豐富彼此的故事。

我家境贫困，耕田种植不够用来供给自己生活。家中孩子多，家里没有余粮，维持生活所需要的本领，(我还)没有找到。亲戚朋友大多劝我出去做官，我自己也产生了这种念头，(但)求官又没有门路。刚巧碰上有出使到外地去的事情，地方大吏以爱惜人才为美德，我的叔父因为(看到)我贫困艰苦就加以推荐，于是我就被任命为小城的官吏。在那时，战乱还没有停息，心里害怕到远方供职，彭泽县距离家乡，只有一百里路程，政府控制的田地收获的粮食足够酿酒之用。

文言实词：胡
①田园将芜胡不归？：为什么，怎么
②胡为乎遑遑欲何之：何，什么
③胡人不敢南下而牧马（《过秦论》）：古代泛指西部、北部地区的少数民族，秦汉时多指匈奴

归去来兮辞并序^①

陶渊明

- ①亲故（亲属朋友）
②脱然（忧虑解除而放松的样子）
③眷然（思念的样子）
④质性（本性）
⑤矫厉（造作勉强）
⑥切（急迫）
⑦交病（身心都感到痛苦）
⑧稔（庄稼成熟）
⑨敛裳（收拾衣装）
⑩寻（不久）

余家贫，耕植^②不足以自给^③。幼稚盈室^④，瓶无储

粟^⑤，生生所资^⑥，未见其术^⑦。亲故多劝余为长吏^⑧，脱然^⑨有怀^⑩，求之靡途^⑪。会有四方之事^⑫，诸侯以惠爱为德^⑬，家叔^⑭以余贫苦，遂见用于小邑。于时风波未静^⑮，心惮远役^⑯，彭泽^⑰去家百里，公田^⑱之利，足以为酒。故便求之。及少日，眷然有“归欤”之情^⑲。何则^⑳？质性^㉑自然，非矫厉^㉒所得。饥冻虽切^㉓，违己^㉔交病^㉕。尝从人事^㉖，皆口腹自役^㉗。于是怅然慷慨^㉘，深愧平生之志。犹望一稔^㉙，当敛裳宵逝^㉚。寻程氏妹^㉛丧于武昌，情在骏奔^㉜，自免去职。仲秋至冬，在官八十余日。因事顺心^㉝，命篇曰《归去来兮》。乙巳^㉞岁十一月也。

“辞”是介于散文与诗歌之间的一种文体，因起源于战国时期的楚国，又称楚辞、楚辞体。又因屈原所作《离骚》为这种文体的代表作，故又称骚体。汉代以后，人们常把“辞”和“赋”统称为辞赋。

①选自《陶渊明集》卷五（中华书局1979年版）。亦题作《归去来辞》。来，助词，无实义。辞，古代的一种文体，要求押韵。陶渊明二十九岁出仕，一直厌恶官场，向往田园，终于在东晋义熙元年（405）十一月辞去彭泽令。这篇文章就是其回归田园之初激动欣喜之情的自然流露。

- ②〔耕植〕耕田种植。
③〔自给〕供给自己生活。
④〔幼稚盈室〕指孩子多。幼稚，小孩。盈室，满屋。
⑤〔瓶无储粟〕指家无余粮。瓶，盛粮食的器皿。粟，谷子，脱壳后称为小米，这里泛指粮食。
⑥〔生生所资〕所赖以维持生活的。生生，维持生活。
资，凭借。
⑦〔术〕这里指营生的本领。
⑧〔长吏〕指县丞、县尉，是县吏中职位较高的官吏。
⑨〔脱然〕忧虑解除而放松的样子。
⑩〔有怀〕有了某种念头。
⑪〔靡途〕没有门路。
⑫〔会有四方之事〕指陶渊明接受建威将军江州刺史刘敬宣的任命出使的事。会，恰逢。
⑬〔诸侯以惠爱为德〕地方大吏以爱惜人才为美德。
⑭〔家叔〕可能是作者的叔父陶夔，当时任太常卿。

文言实词：行

- ①感吾生之行休：将要
②日月之行，若出其中（曹操《观沧海》）：运行
③余嘉其能行古道（《师说》）：实行，执行
④《琵琶行》：古代诗歌的一种体裁
⑤一行白鹭上青天（杜甫《绝句》）：排
⑥蹑足行伍之间（《过秦论》）：军队
⑦汉天子我丈人行也（《苏武传》）：辈

因此就请求到那里去。(但)没几天，就产生了辞官回家的想法。为什么呢？(因为我的)本性坦率自然，不是造作勉强所能够改变的。虽然挨饿受冻是急迫的事，但违反自己的意志，(身心)都感到痛苦。我曾经出仕，(但)都是为了谋生糊口而役使自己。于是惆怅感叹，感到自己非常有愧于平生的志愿。但还是想等到庄稼成熟一次，就收拾衣装，连夜离去。(可是)不久，嫁到程家的妹妹在武昌去世，去吊丧的心情非常急迫，于是就自己弃官离职了。从秋八月到冬季，做官八十多天。因辞官的事顺遂心意，写了篇文章，并命名为《归去来兮》。当时是东晋义熙元年(405)十一月。

文言实词：涉

- ①园日涉以成趣：游玩、游览
②送子涉淇，至于顿丘（《诗经·氓》）：徒步渡水，乘舟渡水
③驱中国士众远涉江湖之间（《赤壁之战》）：进入，到
④诸子及经史多所涉猎（顾炎武《复庵记》）：阅读
⑤今少卿抱不测之罪，涉旬月，迫季冬（《报任安书》）：经过，经历
⑥而言有涉，事便显露（《史通》）：牵涉，关联



陶渊明像 [明] 王仲玉 作

⑯〔风波未静〕指战乱未停息。

⑰〔彭泽〕县名，在今江西湖口东。

⑱〔公田〕即“官田”，政府控制的田地。

⑲〔眷然有“归欤”之情〕有辞官回家的想法。眷然，思念的样子。归欤，语出《论语·公冶长》。

⑳〔何则〕为什么呢？

㉑〔质性〕本性。

㉒〔矫厉〕造作勉强。

㉓〔违己〕违反自己的意志。

㉔〔交病〕(身心)都感到痛苦。交，都。

㉕〔尝从人事〕曾经出仕。从，从事。人事，指做官。

㉖〔皆口腹自役〕都是为了谋生糊口而役使自己。

㉗〔慷慨〕感叹。

㉙〔一稔(rén)〕庄稼成熟一次，引申为一年。

㉚〔敛裳宵逝〕收拾衣装，连夜离去。

㉛〔程氏妹〕嫁到程家的妹妹。

㉜〔情在骏奔〕去吊丧的心情非常急迫。骏奔，急速奔驰。

㉝〔因事顺心〕因辞官的事顺遂心意。

㉞〔乙巳〕东晋义熙元年(405)。

文言实词：怀

- ①脱然有怀：念头
②怀良辰以孤往：留恋、爱惜
③感君区区怀（《孔雀东南飞》）：心情
④怀其璧，从径道亡（《史记·廉颇蔺相如列传》）：揣着
⑤汝姊在吾怀（《项脊轩志》）：胸前
⑥不能喻之于怀（《兰亭集序》）：内心

回家去吧!田地就要荒废,为什么还不回去呢?既然自己使精神被形体役使,为什么(还要)伤心失意而独自愁悲?(我)认识到过去的错误已经不可挽回,知道未来的事还来得及补救。(我)确实迷了路,或许走得还不太远,已经醒悟过去出仕不对,今天归隐田园是正确的选择。船在水面上轻轻地摇荡着前进,和风徐徐吹拂着我的衣裳。向行人问前面的路程,怨晨光微弱(耽误行程)。

于是看见了自家简陋的房子,我高兴地奔跑。僮仆们欢欢喜喜地出来迎接,幼儿早就等候在屋门口。院子里的小路已经荒芜了,松树和菊花却还生长着。拉着幼儿走进屋内,有满满的一杯酒。拿起酒壶酒杯自斟自饮,看着院子里的树木,喜形于色。靠着南窗寄托自己傲世的情怀,深知住在室中反而容易使人安适。每天在园中游玩,成为乐趣,园子虽然有门却常常关闭着。拄着拐杖出去,到处走走,随时随地休息,常常抬起头遥望远方。云气自然而然地冒出山头,鸟飞累了也知道回巢。阳光黯淡,太阳快要下山了,我还手扶着孤松徘徊。

回家去吧!让我同外界断绝交游。这世道同我的意愿不合,我还要驾车出去追求什么?亲人们谈的知心话使我高兴,以弹琴读书为快乐来消除忧愁。农夫们告诉我春天到了,将要到西边的田里去春耕。有时坐着有帷幕的小车,有时划着一只小船。既沿着幽深曲折的山谷,也经过道路崎岖的山丘。春光里万木复苏欣欣向荣,清清泉水汨汨不绝涓涓长流。我羡慕万物恰逢繁荣滋长的好时节,感叹我的一生将要结束。

归去来兮,田园将芜^①胡不归?既自以心为形役^②,奚^③惆怅而独悲?悟已往之不谏,知来者之可追^④。实迷途其未远^⑤,觉今是而昨非。

舟遥遥以轻飏^⑥,风飘飘而吹衣。问征夫以前路^⑦,恨晨光之熹微^⑧。乃瞻衡宇^⑨,载欣载奔^⑩。僮仆欢迎,稚子候门。三径就荒^⑪,松菊犹存。携幼入室,有酒盈樽。引壶觞以自酌,眄庭柯以怡颜^⑫。倚南窗以寄傲^⑬,审容膝之易安^⑭。园日涉以成趣^⑮,门虽设而常关。策扶老以流憩^⑯,时矫首而遐观^⑰。云无心以出岫^⑱,鸟倦飞而知还。景翳翳以将入^⑲,抚孤松而盘桓^⑳。

归去来兮,请息交以绝游^㉑。世与我而相违,复驾言兮焉求^㉒?悦亲戚之情话^㉓,乐琴书以消忧。农人告余以春及^㉔,将有事于西畴^㉕。或命巾车^㉖,或棹孤舟^㉗。既窈窕以寻壑^㉘,亦崎岖而经丘^㉙。木欣欣以向荣,泉涓涓而始流。善万物之得时^㉚,感吾生之行休^㉛。

①形(形体,指身体)

②役(役使)

③奚(何,为什么)

④征夫(行人)

⑤熹微(光线微弱)

①瞻(看见)

②欢迎(高兴地迎接)

③就(接近)

④引(举,拿)

⑤眄(看)

⑥寄傲(寄托傲世的情怀)

⑦审(深知)

⑧容膝(仅能容纳双膝,形容居处狭小)

⑨策(拄着)

⑩扶老(拐杖)

11流憩(无目的地漫步和随时随地休息)

12桥(举)

13景(日光)

①亲戚(内亲外戚,包括父母兄弟等)

②情话(知心话)

③及(到)

④畴(田地)

⑤窈窕(幽深的样子)

①〔芜〕田地荒废。

②〔以心为形役〕使精神被形体役使。

③〔奚〕何,为什么。

④〔悟已往之不谏,知来者之可追〕认识到过去的错误已经不可挽回,知道未来的事还来得及补救。谏,挽回。追,补救。《论语·微子》中有“往者不可谏,来者犹可追”之语。

⑤〔实迷途其未远〕确实迷了路,或许走得还不太远。迷途,指出来做官。

⑥〔舟遥遥以轻飏(yáng)〕船在水面上轻轻地摇荡着前进。遥遥,漂流摇荡的样子。飏,船缓缓前进。

⑦〔问征夫以前路〕向行人问前面的路程。征夫,行人。

⑧〔恨晨光之熹微〕怨晨光微弱(耽误行程)。熹微,光线微弱。

⑨〔乃瞻衡宇〕于是看见了自家的房子。衡宇,简陋的房屋。衡,横木,横木为门,是贫者之居的布置。

⑩〔载欣载奔〕高兴地奔跑。载,语助词。

⑪〔三径就荒〕院子里的小路已经荒芜了。三径,西汉末,兖州刺史蒋诩隐居后,在院中开辟三径,只与求仲、羊仲来往。后以“三径”代指隐士住处。

⑫〔眄(miǎn)庭柯以怡颜〕看着院子里的树木,喜形于色。眄,看。柯,草木的枝茎,这里指树。怡,愉快,使动用法,使愉快。

⑬〔寄傲〕寄托傲世的情怀。

⑭〔审容膝之易安〕深知住在陋室中反而容易使人安适。审,深知。容膝,仅能容纳双膝,形容居处狭小。

⑮〔园日涉以成趣〕每天在园中游玩,成为乐趣。涉,

游玩、游览。

⑯〔策扶老以流憩〕拄着拐杖出去,到处走走,随时随地休息。策,拄着。扶老,拐杖。流憩,指无目的地漫步和随时随地休息。

⑰〔时矫首而遐观〕常常抬起头遥望远方。矫,举。遐观,远望。

⑱〔云无心以出岫(xiù)〕云气自然而然地冒出山头。无心,无意。岫,峰峦。

⑲〔景翳翳以将入〕阳光黯淡,太阳快要下山了。景,日光。翳翳,阴暗的样子。入,指太阳下山。

⑳〔盘桓〕徘徊。

㉑〔请息交以绝游〕让我同外界断绝交游。

㉒〔复驾言兮焉求〕还要驾车出去追求什么?驾言,驾车出游。《诗经·邶风·泉水》有“驾言出游”之语。驾,驾车。言,助词。

㉓〔情话〕知心话。

㉔〔春及〕春天到了。

㉕〔将有事于西畴〕将要到西边的田里去春耕。事,指耕种之事。畴,田地。

㉖〔或命巾车〕有时坐着有帷幕的小车。命,命人备置。巾车,外面覆盖着帷幕的小车。

㉗〔或棹孤舟〕有时划着一只小船。

㉘〔窈窕以寻壑〕沿着幽深曲折的山谷。窈窕,幽深的样子。寻,循着。

㉙〔崎岖而经丘〕经过道路崎岖的山丘。

㉚〔善万物之得时〕羡慕万物恰逢繁荣滋长的好时节。善,羡慕。得时,顺应天时。

㉛〔感吾生之行休〕感叹我的一生将要结束。行,将要。休,终结。

文言实词:息

①请息交以绝游:停止

②夜夜不得息(《孔雀东南飞》):休息

③武气绝,半日复息(《苏武传》):呼吸

④长太息以掩涕兮(《离骚》):叹息

⑤晚有儿息(《陈情表》):子

家叔:对人称自己的叔父。“家”字一般用于对别人称比自己辈分高或年纪大的亲人。如称父亲为家父、家君(家尊、家严),称母亲为家母、家慈,称兄长为“家兄”,称姐姐为“家姐”。对别人称比自己辈分低或年纪小的亲人一般用“舍”字。如称弟弟为“舍弟”,称妹妹为“舍妹”。

- ①寓形(寄托身体)
 ②曷(相当于“何”，为什么)
 ③委心(随心)
 ④遑遑(惊恐匆忙、心神不定)
 ⑤之(到，往)
 ⑥期(期求)
 ⑦聊(姑且)
 ⑧乘化(顺随自然)

已矣乎^①！寓形宇内复几时^②？曷不委心任去留^③？胡为乎遑遑欲何之^④？富贵非吾愿，帝乡不可期^⑤。怀良辰以孤往^⑥，或植杖而耘耔^⑦。登东皋以舒啸^⑧，临清流而赋诗。聊乘化以归尽^⑨，乐夫天命复奚疑^⑩！

算了吧！人寄身于天地间能有多长时间？为什么不随心所欲，生与死都顺随自然？为什么心神惶惶不安，到底想要到哪里去？享受荣华富贵不是我的愿望，仙境不可期求。爱惜美好的时光，独自外出，有时倚着棍杖除草培土。登上水边向阳的高地，放声长啸，面对清澈的流水，吟诗阔步。姑且顺随自然的变化，走到生命的尽头，乐天安命，还有什么可疑虑的呢？



临清流而赋诗图 [明] 李在 作

三径就荒，松菊犹存三径：西汉末，兖州刺史蒋诩隐居后，在院中开辟三径，只与求仲、羊仲来往。后以“三径”代指隐士住处。

公田，指由政府控制的田地，与“私田”相对。



学习提示

王羲之纵情山水，叹死生之至大；陶渊明辞官返乡，欲乘化而归尽。从雅集欢会、山水田园中，他们领悟到生命的哲理，体现了魏晋文士的旷达和善思。

《兰亭集序》从文人雅集写起，寥寥数语，将良辰美景、赏心乐事写得韵味悠长。但描写曲水流觞之乐并非作者的真正意图，他很快沉浸到对暂与久、悲与欢、生与死等问题的思考中，发出了一连串的叹息。阅读时要循着作者的思路，理解他富于哲理的思考，感受文章情理交融的特点。魏晋时期道家思想流行，王

- ①〔已矣乎〕算了吧！助词“矣”“乎”连用，加强感叹语气。
- ②〔寓形宇内复几时〕人寄身于天地间能有多长时间？寓形，寄托身体。宇内，天地间。
- ③〔曷(hé)不委心任去留〕为什么不随心所欲，生与死都顺随自然？曷，相当于“何”，为什么。去留，指生死。
- ④〔胡为乎遑遑欲何之〕为什么心神惶惶不安，到底想要到哪里去？遑遑，惊恐匆忙、心神不定。
- ⑤〔帝乡不可期〕仙境不可期求。帝乡，天帝居住的地方，也就是所谓仙境。期，期求。
- ⑥〔怀良辰以孤往〕爱惜美好的时光，独自外出。怀，

留恋、爱惜。良辰，美好的时光，指上文所说万物得时的春天。

- ⑦〔或植杖而耘耔(zǐ)〕有时倚着棍杖除草培土。植杖，倚杖、扶杖。一说“植杖”是把手杖插在地上。耘，除草。耔，培土。《论语·微子》有“植其杖而芸”之语。
- ⑧〔登东皋以舒啸〕登上向阳的高地，放声长啸。东皋，水边向阳的高地。舒啸，放声长啸。
- ⑨〔聊乘化以归尽〕姑且顺随自然的变化，走到生命的尽头。聊，姑且。乘化，顺随自然。归尽，到生命的尽头。
- ⑩〔乐夫天命复奚疑〕乐天安命，还有什么可疑虑的呢？

羲之也深受影响，在本文中他对庄子的生死观有取有舍，阅读时注意体会其中的深意。

《归去来兮辞（并序）》的“序”以散体叙事，“辞”以骈体抒情，二者相得益彰。“辞”的部分是阅读的重点。作者反复铺陈、连续咏叹，抒写自己回归田园、重返自然的欢愉，也透露出对自我与世俗、生命与自然的思考。阅读时要注意理解作品所呈现的情感状态和人生境界，感受其骈偶押韵的语言特色。

魏晋时期，文坛上已开始流行雕饰堆砌之风，这两篇文章却堪称其中的清流：虽然也锤炼语言，却不追求藻饰，不滥用典故，以淡雅生动为本；文辞精致，佳句甚多，却又不失素朴自然之美。研习时可反复诵读，涵泳品味。

古代诗文中常常使用一些对偶句，如“仰观宇宙之大，俯察品类之盛”“悟已往之不谏，知来者之可追”。句中处于相同位置上的词语，语义往往相近或相反，如前例“观”与“察”，“谏”与“追”，“大”与“盛”，两两相对，意思相近。借助这一特点，在阅读陌生文本时，我们可以由已知推未知，如由“追”推知“谏”的可能含义，再借助上下文，大致确定某个词语的准确含义。找出这两篇文章中的对偶句，认真体会。

背诵《兰亭集序》。

通假字

乃瞻衡宇：通“横”，横木

古今异义词

- ①幼稚盈室 古义：小孩 今义：年纪小；形容头脑简单或缺乏经验
- ②于是怅然慷慨 古义：感叹 今义：充满正气，情绪激昂；大方，不吝惜
- ③尝从人事 古义：做官 今义：关于工作人员的录用、培养、调配、奖惩等工作
- ④悦亲戚之情话 古义：知心话 今义：男女间表示爱情的话
- ⑤既窈窕以寻壑 古义：幽深的样子 今义：（女子）文静而美好；（妆饰、仪容）美好

词类活用

- ①策扶老以流憩：名词作动词，拄着
- ②情在骏奔：名词作状语，像骏马
- ③瓶无储粟，生生所资：动词作名词，生活
- ④携幼入室：形容词作名词，小孩子
- ⑤倚南窗以寄傲：形容词作名词，傲世的情怀
- ⑥眄庭柯以怡颜：使动用法，使……愉快
- ⑦审容膝之易安：使动用法，使……安适
- ⑧乐琴书以消忧：意动用法，以……为乐
- ⑨悦亲戚之情话：意动用法，以……为快乐

《归去来兮辞》是陶渊明辞官归隐之际与上流社会公开决裂的政治宣言。文章以绝大篇幅写了他脱离官场的无限喜悦，想象归隐田园的无限乐趣，表现了作者对大自然和隐居生活的向往和热爱

特殊句式

- ①遂见用于小邑：被动句 标志词：见……于……
- ②既自以心为形役：被动句 标志词：为
- ③复驾言兮焉求：宾语前置句 标志词：焉（疑问代词）、求（动词）
- ④胡为乎遑遑欲何之：宾语前置句 标志词：胡（疑问代词）、为（介词）、何（疑问代词）、之（动词）
- ⑤乐夫天命复奚疑：宾语前置句 标志词：奚（疑问代词）、疑（动词）

以寓言的方式进行讽谏，是古代中国文人向帝王或统治者提意见的传统做法。本文主旨是讲顺民之性以养民治道，但文章却不是从理论上辨证，而是巧妙地通过给郭橐驼立传，运用对比类比等手法，巧妙地把“养树”与“养民”联系起来，委婉含蓄的讲述顺民之性以养民的道理。揭露并讽刺了统治者苛政繁令对百姓的骚扰侵害，提出宽简为政，让百姓安居乐业的主张。

11

种树郭橐驼传^①

柳宗元

郭橐驼，不知道他原来的名是什么。他患了脊背弯曲的病，脊背高起，弯着腰走路，好似骆驼，所以乡里人给他取了个“驼”的外号。郭橐驼听到后说：“很好啊。用这个名字称呼我确实很恰当。”于是他索性放弃了原名，也自称“橐驼”。

他的家乡叫丰乐乡，在长安城西边。郭橐驼以种树为业，大凡长安城的富豪人家（种树）作为观赏游览的以及那些种树卖果营利的人，都争着迎接和雇用郭橐驼。看郭橐驼种的树，或移植的，没有不成活的；而且长得高大茂盛，结果实早且多。其他种树的人即使暗中观察仿效，（也）没有谁能比得上。

有人问他，他回答说：“我郭橐驼并没有能使树木活得长久且孳长茂盛的诀窍，只是能顺应树木的自然生长规律，来使它依照本性生长罢了。凡是种树（都要用这样）的方法，树根要舒展，培土要均匀，根上要带旧土，捣土要结实。已经种完了，不要再动它，不要再惦记它，离开后就不再去照看它。栽种时就像对待孩子那样细心，种完后就像丢弃了一样不再管它，这样它的天性才能保全，它的本性才能获得（发展）。所以我只不过不妨害它的生长罢了，并没有能使它长得硕大茂盛的诀窍；只不过不损伤它的果实罢了，并没有能使果实结得早且多的诀窍。其他种树的人却不是这样。种树时树根拳曲，又换上新土；培土，如果不是多了，就是不够。假使有和这种（做法）相反的，却又养护太过，忧得太多。

郭橐驼，不知始何名。病偻^②，隆然^③伏行^④，有类橐驼者，故乡人号之“驼”。驼闻之曰：“甚善。名我固当^⑤。”因舍其名，亦自谓“橐驼”云。

其乡曰丰乐乡，在长安西。驼业^⑥种树^⑦，凡长安豪富人为观游^⑧及卖果^⑨者，皆争迎取^⑩。视驼所种树，或移徙^⑪，无不活；且硕茂^⑫，早实^⑬以蕃^⑭。他植者虽窥伺效慕^⑮，莫能如^⑯也。

有问之，对曰：“橐驼非能使木寿且孳^⑰也，能顺木之天^⑱，以致其性^⑲焉尔。凡植木之性^⑳，其本^㉑欲舒，其培^㉒欲平，其土欲故^㉓，其筑^㉔欲密。既然已^㉕，勿动勿虑^㉖，去不复顾^㉗。其莳^㉘也若子^㉙，其置^㉚也若弃^㉛，则其天者全而其性得矣。故吾不害其长而已，非有能硕茂之也；不抑耗其实^㉜而已，非有能早而蕃之也。他植者则不然。根拳^㉝而土易^㉞，其培之也，若不过焉则不及^㉟。苟有能反是者，则又爱之太

① 选自《柳宗元集》卷十七（中华书局1979年版）。

橐（tuó）驼，即骆驼。郭橐驼因驼背而得名。

② [病偻] 患了脊背弯曲的病。

③ [隆然] 脊背高起的样子。

④ [伏行] 弯着腰走。

⑤ [名我固当] 用这个名字称呼我确实很恰当。

⑥ [业种树] 以种树为业。业，以……为业。

⑦ [观游] 观赏游览。

⑧ [卖果] 指种树卖果。

⑨ [争迎取养] 争着迎接和雇用郭橐驼。迎取，迎接。

养，用、使。

⑩ [移徙] 移植。

⑪ [硕茂] 高大茂盛。

⑫ [早实以蕃] 结果实早且多。实，结果实。蕃，多。

⑬ [窥伺效慕] 暗中观察仿效。效慕，仿效。

⑭ [寿且孳] 活得长久且孳长茂盛。孳，繁殖。

⑮ [天] 天性，指自然生长规律。

⑯ [致其性] 使它依照本性生长。致，使达到。

⑰ [植木之性] 指种树的方法。性，性质、方法。

⑱ [本] 根。

⑲ [培] 培土。

⑳ [其土欲故] 意思是种树要用旧土。

㉑ [筑] 捣土。

㉒ [既然已] 已经种完了。既，已经。然，这样。

㉓ [勿动勿虑] 不再动它，不再惦记它。

㉔ [去不复顾] 离开后就不再去照看它。顾，照看。

㉕ [莳 (shì)] 栽种。

㉖ [若子] 像对待孩子那样。

㉗ [其置也若弃] 意思是，种完后就像丢弃了一样不再管它。置，放下。

㉘ [抑耗其实] 损伤它的果实。

㉙ [拳] 拳曲，伸展不开。

㉚ [土易] 土换成了新的。

㉛ [若不过焉则不及] (培土) 如果不是多了，就是不够。

道(方法)
官理(做官治民)
长人者(做官的。长，统治)
治人，民)
烦(繁多)
勗(勉励)
督获(督促)
渠(把蚕茧浸在热水里抽出蚕丝)
而(你们的)
绪(丝头)
缕(线)
字(养育)
遂(成、养好)
豚(小猪)
病(困苦)
怠(疲倦)
其(大概)
传(作传)

早晨去看了，晚上又去抚摸，刚离开又回去看看。有更为严重的，用指甲抠树皮来察看它是活着还是枯死了，摇晃树干来看土的松紧，这样就日益背离它的天性了。这虽说是爱它，是害它；虽说是担心它，实际上是与它为敌；所以他们都不如我。(其实)我又有什么特别的能耐呢？”

问的人说：“把你种树的方法，运用到做官治民上，可以吗？”郭橐驼说：“我只知道种树罢了，治民，不是我的职业。但是我住在乡里，看见那些做官的好多发政令，好像是很怜爱(百姓)啊，而到头来因此害了他们。那些小吏早晚跑来大喊：‘官府有令，催促你们耕种，勉励你们种植，督促你们收割，早早地让你们煮蚕茧抽取蚕丝，早些织你们的线，养育好你们小孩，喂养好你们的鸡和猪。’



学习提示

本文寓意深刻，重在因事明理、针砭时弊。阅读时要注意体会文章融叙事说理于一体、婉而多讽的写法，把握对举、类比的说理方式。

这篇文章采用了传记的常见写法，从郭橐驼的名字由来、乡里职业、本领特长写起，重点记述他的两段话。阅读这部分内容，注意思考郭橐驼与“他植者”在种树方面的根本不同，郭橐驼所说的“顺木之天”与“植木之性”之间的关系等。把这些问题理解透了，才能真正领会文中的道理。

柳宗元是一位关注现实的文学家，《种树郭橐驼传》有着很强的现实针对性。

①〔爱之太恩〕这里指养护太过。恩，宠爱。

②〔爪其肤以验其生枯〕用指甲抠树皮来察看它是活着还是枯死了。爪，指甲，用作动词，用指甲抠、掐。肤，指树皮。生枯，生死。

③〔疏密〕指土的松紧。

④〔离〕背离。

⑤〔不我若〕不如我，比不上我。

⑥〔吾又何能为哉〕意思是，我又有什麼特别的能耐呢？

⑦〔官理〕做官治民。理，治。

⑧〔长(zhǎng)人者〕做官的。长，统治、治理。人，民。

⑨〔好烦其令〕喜好多发政令。烦，繁多。

⑩〔若甚怜焉〕好像很怜爱百姓的样子。

⑪〔卒以祸〕到头来因此害了他们。

⑫〔勗尔植〕勉励你们种植。勗，勉励。

⑬〔早缫(sāo)而绪〕早早地煮茧抽丝。缫，把蚕茧浸在热水里抽出蚕丝。而，你们的。绪，丝头。

⑭〔缕〕线。

⑮〔字而幼孩〕养育好你们的小孩。字，养育。

⑯〔遂而鸡豚〕喂养好你们的鸡和猪。遂，成、养好。

⑰〔木〕这里指木梆。

⑱〔吾小人〕我们小民。

⑲〔辍飧(sūn)饔(yōng)以劳吏〕中断吃饭来慰劳官吏。飧，晚饭。饔，早饭。

⑳〔又何以蕃吾生而安吾性耶〕又怎么能使我们人口增多、生活安定呢？蕃，使繁盛。

㉑〔故病且怠〕所以困苦并且疲倦。病，困苦。

文中由种树之道“移之官理”，借郭橐驼之口指出“长人者”政令频出的危害，批评了当时的弊政。这种“文章合为时而著”的创作态度，至今还值得学习和提倡。

古代汉语的人称代词较为丰富。第一人称常用“吾”“我”“余”“予”，第二人称常用“汝（汝）”“尔”“而”“若”“乃”，第三人称常用“其”“彼”“之”。从课文或之前学过的文章中找出一些实例，对古代的人称代词做一些归纳和总结。

文言实词：类

- ①隆然伏行，有类橐驼者：类似，好像
- ②举类迩而见义远（《屈原列传》）：事物
- ③故王之不王，非挟太山以超北海之类也（《齐桓晋文之事》）：类别，种类
- ④义不杀少而杀众，不可谓知类（《公输》）类比，类推
- ⑤观古今文人，类不护细行（《与吴质书》）大抵，大都

文言实词：善

- ①甚善。名我固当：好，美好
- ②君子生非异也，善假于物也（《荀子·劝学》）：善于，擅长
- ③素善留侯张良（《鸿门宴》）：友善、交好
- ④善刀而藏之（《庖丁解牛》）：揩拭
- ⑤善万物之得时，感吾生之行休（《归去来兮辞》）：羡慕

文言实词：怜

- ①见长人者好烦其令，若甚怜焉：怜爱，爱惜
- ②商君归还，惠王车裂之，而秦人不怜（《战国策》）：怜悯，同情
- ③项燕为楚将，数有功，爱士卒，楚人怜之（《陈涉世家》）爱戴
- ④楚人一炬，可怜焦土（《阿房宫赋》）复合词，可惜：可惜
- ⑤可怜九月初三夜（白居易《暮江吟》）复合词，可爱：可爱

文言实词：游

- ①凡长安豪富人为观游及卖果者：游览
- ②请息交以绝游（《归去来兮辞》）：结交，交友
- ③游诸侯，何国不容（《屈原列传》）：游说
- ④游鱼细石，直视无碍（《与朱元思书》）：游水
- ⑤衡少善属文，游于三辅（《张衡传》）外出求学、求官

古今异义词

- ①既然已 古义：已经这样 今义：连词，用在上半句，下半句往往有“就、也、还”跟它呼应，表示先对现实或已有的结论予以承认，而后进一步做出判断
- ②能顺木之天，以致其性焉尔 古义：来使达到 今义：连词，用在下半句话的开头，表示下文是上述原因所形成的结果（多指不好的结果）
- ③a. 不抑耗其实而已 古义：它的果实 b. 虽曰爱之，其实害之 b. 这实际上 今义：副词，表示所说的是实际情况（承上文，多含转折意）

词类活用

- ①名我固当：名词作动词，称呼、命名
- ②早实以蕃：名词作动词，结果实
- ③根拳而土易：名词作动词，拳曲，伸展不开
- ④爪其肤以验其生枯：名词作动词，用指甲抠、掐
- ⑤则其天者全而其性得矣：形容词作动词，保全
- ⑥驼业种树：名词的意动用法，以……为业
- ⑦非有能早而蕃之也：形容词的使动用法，早，使……早/蕃，使……多
- ⑧非有能硕茂之也：形容词的使动用法，使……硕大茂盛

特殊句式

- ①理，非吾业也：判断句 标志词：非、也
- ②又何以蕃吾生而安吾性耶：宾语前置句 标志词：何（宾语）、以（介词）
- ③故不我若也：宾语前置句 标志词：不、我
- ④吾又何能为哉：宾语前置句 标志词：何（宾语）、为（动词）

《水经》与《水经注》

《水经》是魏晋时期的一部记载全国水道的地理书。此书简要记述了137条全国主要河流的水道情况，原文仅1万多字，记载相当简略，缺乏系统性，对水道的来龙去脉及流经地区的地理情况记载不够详细、具体。后来被郦道元改编为《水经注》。《水经注》以《水经》为纲，详细记载了一千多条大小河流及相关的历史遗迹、人物典故、神话传说等，是中国古代最全面、最系统的综合性地理著作。该书还记录了不少碑刻墨迹和渔歌民谣，文笔绚烂，语言清丽，具有较高的文学价值。

12

《水经》说：“鄱阳湖口有石钟山。”郦道元认为下面对着深潭，微风掀动波浪，水和石互相碰撞，发出的声音好像大钟一般。这个说法，人们常常怀疑它。现在把钟磬放在水中，即使大风大浪也不能使它发出声响，何况是石头呢！到了唐代李渤才访求石钟山的旧址，在深潭边找到两块山石，敲击它们，聆听它们的声音，南边那块山石的声音重浊模糊，北边那块山石的声音清脆悠扬，鼓槌停止了（敲击），声音还在传播，余音慢慢消失。他自己认为找到了石钟山命名的原因，但是这个说法，我更加怀疑。敲击后能发出响亮声音的石头，到处都这样，可唯独这座山用钟来命名，这是为什么呢？

元丰七年(1084)六月初九，我从齐安坐船到临汝去，大儿子苏迈将要去就任饶州德兴县的县尉，我送他到湖口，因而能够看到所说的石钟山。庙里的和尚让小童拿着斧头，在乱石中间选一两处敲打它，硿硿地响。我当然觉得很好笑并不相信。到了晚上月光明亮，我单独和苏迈坐着小船到断壁下面。巨大的山石倾斜地立着，有千尺之高，好像凶猛的野兽和奇异的鬼怪，阴森森地想要攻击人；山上宿巢的隼，听到人声也受惊飞起来，在云霄间发出磔磔的声响；又有像老人在山谷中咳嗽并且大笑的声音，有人说这是鹳鹤。

① 选自《苏轼文集》卷十一（中华书局1986年版）。

宋神宗元丰七年（1084）六月，苏轼由黄州团练副使调任汝州（今属河南）团练副使时，顺便送他的长子苏迈到饶州德兴县（今属江西）任县尉，途经湖口县，游览了石钟山，写了这篇文章。石钟山，在今江西湖口鄱阳湖东岸，有南、北二山，在县城南边的叫上钟山，在县城北边的叫下钟山。关于其得名原因，说法甚多，有人认为，“盖全山皆空，如钟覆地，故得钟名”。也有人经过考察，认为石钟山之所以得名，是因为它既具有钟之“声”，又具有钟之“形”。

② [彭蠡]鄱阳湖的别称。

③ [郦元]即郦道元。

④ [鼓]激荡，掀动。

⑤ [磬]古代打击乐器，形状像曲尺，用玉或石制成。

⑥ [李渤]唐代洛阳人，写过一篇《辨石钟山记》。

⑦ [遗踪]旧址，陈迹。这里指所在地。

⑧ [南声函胡]南边那块山石的声音重浊模糊。函胡，同“含糊”。

石钟山记^①

苏轼

《水经》云：“彭蠡^②之口有石钟山焉。”郦元^③以为下临深潭，微风鼓^④浪，水石相搏，声如洪钟。是说也，人常疑之。今以钟磬^⑤置水中，虽^⑥大风浪不能鸣也，而况石乎！至唐李渤^⑦始访其^⑧遗踪^⑨，得双石于潭上，扣而聆之，南声函胡^⑩，北音清越^⑪，桴止响腾^⑫，余韵徐歇^⑬。自以为得之矣。然是说也，余尤疑之。石之铿然^⑭有声者，所在皆是也，而此独以钟名，何哉？

元丰七年六月丁丑，余自齐安^⑮舟行适临汝^⑯，而长子迈将赴饶之德兴尉^⑰，送之至湖口^⑱，因得观所谓石钟者。寺僧使小童持斧，于乱石间择其一二扣之，硿硿焉^⑲。余固笑而不信也。至暮夜月明，独与迈乘小舟，至绝壁下。大石侧立千尺，如猛兽奇鬼，森然^⑳欲搏人；而山上栖鹘^㉑，闻人声亦惊起，磔磔^㉒云霄间；又有若老人咳且笑于山谷中者，或曰此鹳鹤^㉓也。余方心动^㉔欲还，而大声发于水上，噌吰^㉕如钟者，或曰此鹳鹤^㉓也。余方心动^㉔欲还，而大声发于水上，噌吰^㉕如钟者，或曰此鹳鹤^㉓也。

⑨ [北音清越]北边那块山石的声音清脆悠扬。清越，清脆悠扬。

⑩ [桴(fú)止响腾]鼓槌停止了（敲击），声音还在传播。腾，传播。

⑪ [余韵徐歇]余音慢慢消失。韵，声音。

⑫ [铿然]形容敲击金石发出的响亮的声音。

⑬ [齐安]今湖北黄冈。齐安是黄州所在旧郡名。

⑭ [临汝]汝州的旧称。

⑮ [饶之德兴尉]饶州德兴县的县尉。

⑯ [湖口]县名，今属江西。

⑰ [硿(kōng)硿焉]硿硿地响。

⑱ [森然]阴森的样子。

⑲ [栖鹘(hú)]宿巢的隼。鹘，隼的旧称。

⑳ [磔(zhé)]鸟鸣声。

㉑ [鹳鹤]水鸟，似鹤而顶不红，颈和嘴都比鹤长，夜宿高树。

㉒ [心动]内心惊恐。

㉓ [噌吰(chēng hóng)]形容钟鼓的声音。

通假字

南声函胡，北音清越：同
“含糊”，指声音重浊模糊

古今异义词

①自以为得其实：
古义：那事情的真相
今义：副词，表示所说的
是实际情况（承上文，多含
转折意）

②空中而多窍：
古义：中间是空的
今义：天空中

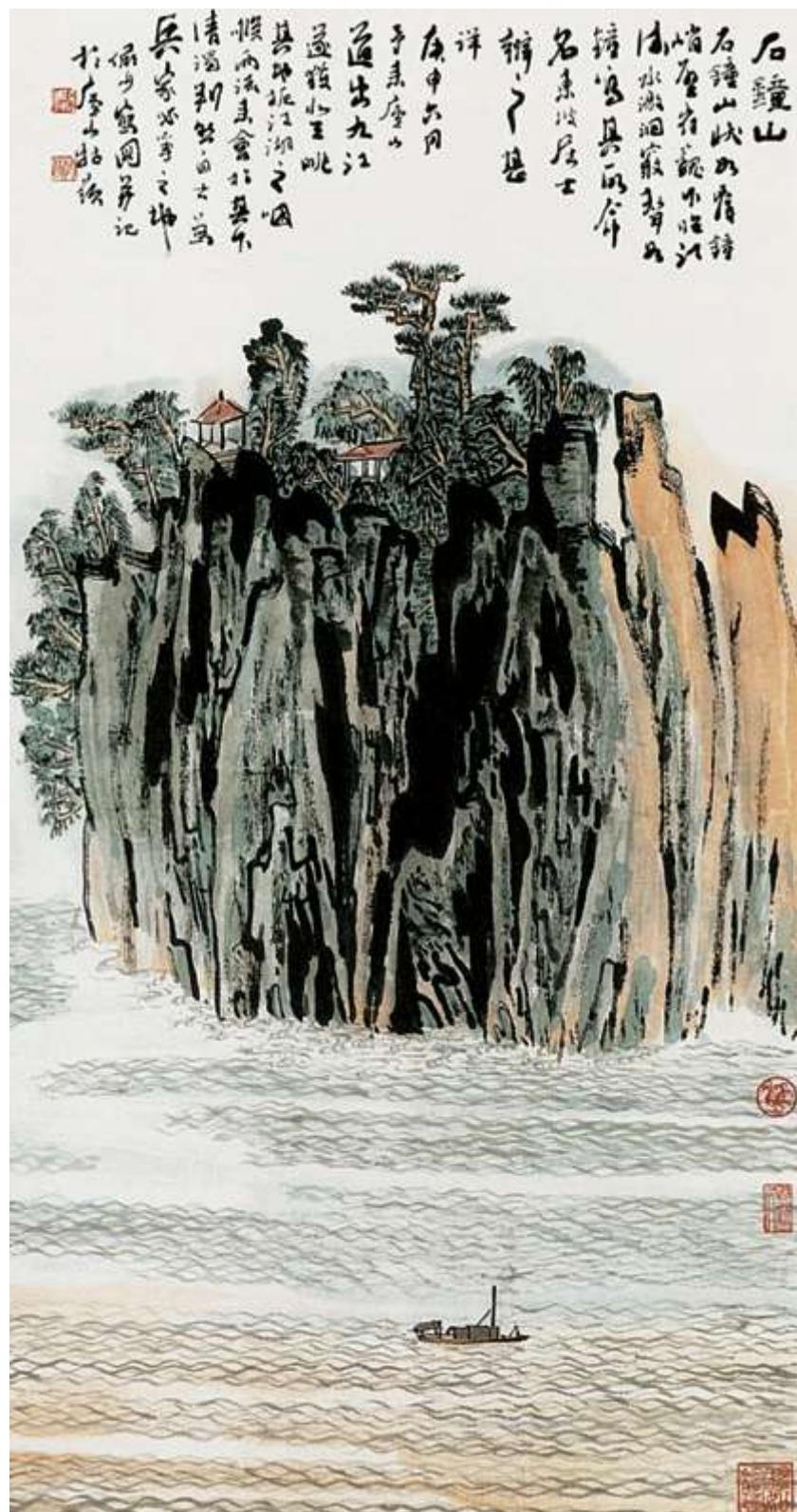
③余方心动欲还：
古义：内心惊恐
今义：内心有所触动；动
心，产生做某事的欲望

词类活用

①微风鼓浪：名词作动词
，激荡，掀动
②而此独以钟名：名词作
动词，命名
③余自齐安舟行适临汝：
名词作状语，坐船
④大石侧立千尺：名词作
状语，在旁边
⑤事不目见耳闻：名词作
状语，目，用眼睛/耳，用
耳朵
⑥虽大风浪不能鸣也：动
词的使动用法，使……发
出声响

特殊句式

①古之人不余欺也：宾语
前置句 标志词：余（宾语）
、欺（动词）
②余是以记之：宾语前置
句 标志词：是（宾语）、以
（介词）
③石之铿然有声者：定语
后置句 标志词：之……者



石钟山 陆俨少作

文言实词：是

- ①是说也，人常疑之：这，这个
- ②石之铿然有声者，所在皆是也：这样
- ③觉今是而昨非（《归去来兮辞》）：正确
- ④自言本是京城女（《琵琶行》）：表判断，同今天的“是”
- ⑤唯利是图：宾语前置的标志

文言实词：适

- ①余自齐安舟行适临汝：到，往
- ②而吾与子之所共适（《赤壁赋》）：享有
- ③始适还家门（《孔雀东南飞》）：女子出嫁
- ④适冬之望日前后（《与妻书》）：恰好，恰恰
- ⑤处分适兄意（《孔雀东南飞》）：顺从，依照
- ⑥适得府君书（《孔雀东南飞》）：刚刚，刚才
- ⑦快意当前，适观而已矣（《谏逐客书》）：适合，适宜
- ⑧发闾左适戍渔阳九百人（《陈涉世家》）同“谪”，被流放或贬职

文言实词：识

- ①汝识之乎：知道
- ②相逢何必曾相识（《琵琶行》）：认识
- ③非学无以致疑，非问无以广识（刘开《问说》）：见识，知识
- ④默而识之，学而不厌（《论语·述而》）同“志”，记住
- ⑤识以柳枝，命本部涉济（《金史》）同“志”，做标记

文言实词：始

- ①至唐李渤始访其遗踪：才
- ②郭橐驼，不知始何名（《种树郭橐驼传》）：当初，原来
- ③忧懈怠则思慎始而敬终（《谏太宗十思疏》）：开始
- ④然后知吾向之未始游（《始得西山宴游记》）：曾经
- ⑤贫贱有此女，始适还家门（《孔雀东南飞》）：刚

我正内心惊恐想要回去，忽然巨大的声音从水上发出，声音洪亮像不断地敲钟击鼓。船夫很惊恐。我慢慢地观察，山下都是石穴和裂缝，不知它们有多深，细微的水流进那里面，水波激荡冲击因而发出这种声音。船回到两山之间，将要进入港口，有块大石头正对着水流的中心，上面可坐百来个人，中间是空的，而且有许多窟窿，把清风水波吞进去又吐出来，发出窾坎镗鞳的声音，同先前噌吆的声音相互应和，好像音乐演奏。于是我笑着对苏迈说：“你知道吗？那噌吆的响声，是周景王无射钟的声音；窾坎镗鞳的响声，是魏庄子歌钟的声音。古人没有欺骗我啊！”任何事情不用眼睛看不用耳朵听，只凭主观判断去猜测它的有或没有，可以吗？郦道元所看到的、所听到的，大概和我一样，但是描述它不详细；士大夫终不肯以小舟夜泊绝壁之下，故莫能知；而渔工水师虽知而不能言。此世所以不传也^⑩。而陋者乃以斧斤考击而求之，自以为得其实。余是以记之，盖叹郦元之简，而笑李渤之陋也。

鼓不绝。舟人大恐。徐而察之，则山下皆石穴罅^①，不知其浅深，微波入焉，涵澹澎湃^②而为此也。舟回至两山间，将入港口，有大石当中流^③，可坐百人，空中^④而多窍，与风水相呴吐，有窾坎镗鞳^⑤之声，与向之噌吆者相应，如乐作焉。因笑谓迈曰：“汝识之乎^⑥？噌吆者，周景王之无射^⑦也；窾坎镗鞳者，魏庄子之歌钟^⑧也。古之人不余欺也^⑨！”

殆(大概)
终(终究)
所以(……的原因)



学习提示

《石钟山记》是一篇游记，详述出游之缘由、见闻和感想。其中深夜乘舟“至绝壁下”一段，将山水之间万籁俱作、鸟鸣浪涌、众声纷起之状，写得妙趣横生，兴会淋漓，堪称“绘声”文字中的上品。文章不只是记游，在登山临水的兴致之中，始终萦绕着求真辨伪的旨趣。出游之因，乃疑前人之说，既析之以理，又验之以实；父子出游，不避夜深舟小，亲身探访，终有所得；进而引申出事须“目见耳闻”、不可臆断的道理。全文将情趣与理趣融为一体，由小事入，由深理出，其中体现的质疑和求实的精神值得我们学习。

古代散文中，有的格局谨严而不乏情采，有的潇洒随性而自有法度，《石钟山记》可谓后一类文章的典范。阅读时对这一点要多加关注，反复诵读，细心体会。

①〔罅(xià)〕裂缝。

②〔涵澹澎湃〕(波浪)激荡冲击。涵澹，水波动荡。

③〔中流〕江河水流中央。

④〔空中〕中间是空的。

⑤〔窾坎(kuǎnkǎn) 钟鞳(tāngtà)〕窾坎，击物声。钟鞳，钟鼓声。

⑥〔汝识之乎〕你知道吗？

⑦〔周景王之无射(yì)〕《国语·周语下》记载，周景王曾命铸造“无射”。无射，钟名。

⑧〔魏庄子之歌钟〕《左传·襄公十一年》记载，鲁襄公十一年(前562)，郑人以歌钟和其他乐器献给晋侯，晋侯分一半赐给晋大夫魏绛。魏庄子，魏绛谥“庄”，故名。歌钟，古乐器。

⑨〔古之人不余欺也〕古代的人(称这山为“石钟山”)没有欺骗我啊！不余欺，即“不欺余”。

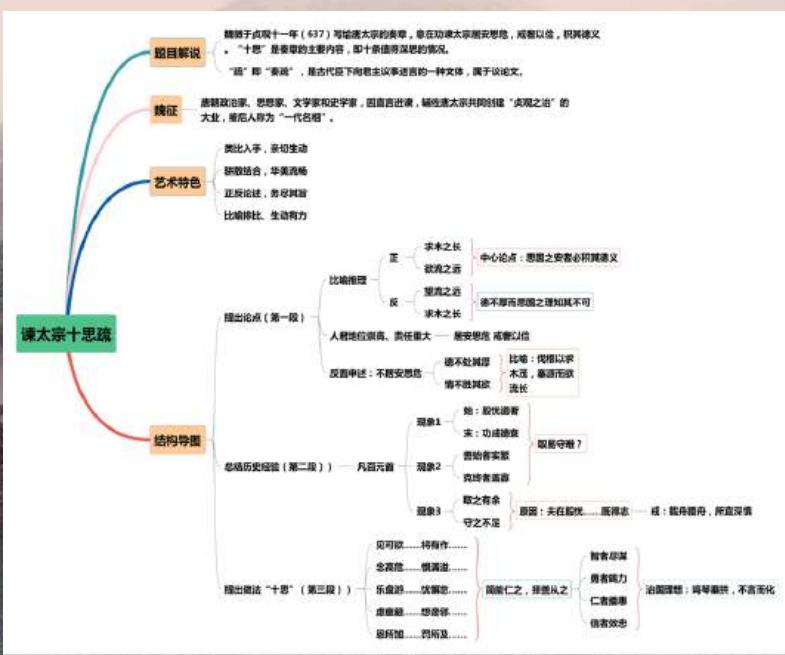
⑩〔此世所以不传也〕这就是世上没有流传(石钟山得名由来)的缘故。

第八单元

天下兴亡，匹夫有责。古往今来，众多仁人志士自觉承担匡世济民的责任，积极建言献策，勇于变法图强。他们忧国忧民，心怀天下，坚守道义，敢于担当，令后人崇敬景仰。

本单元作品文体多样，有直言进谏、警示君主的奏疏，有据理辩争、剖白心迹的书信，有立足现实、评说盛衰的辞赋，有借古讽今、以史为鉴的史论。这些作品思路缜密，表达技巧高超，可以激发我们关注现实，深入思考。

本单元学习，围绕“倾听理性的声音”这一核心任务展开。要注意领会作者观点及其现实针对性，把握其解决现实问题的理性思维方式，鉴赏文章的说理艺术，学会在辩证分析与合理推断的基础上进行理性判断，养成大胆质疑、缜密推断的批判性思维习惯。



諫太宗十思疏^①

魏 征

①长(zhǎng)：生长。这里指长得好。
②浚(jùn)：疏通水道。
③下愚：极愚昧无知的人。这里用作谦辞。
④明哲：明智的人。这里指唐太宗。
⑤当神器之重：掌握帝王的重权。当，主持、掌
握。神器，指帝位。
⑥居城中之大：处在天地间重要的地位上。城
中，天地间。语出《老子》第二十五章：“故

道大，天大，地大，王亦大。域中有四大，而王居其一焉。”
⑦崇极天之峻：推崇皇权的高峻。极天，天之极处，这里指至高无上的皇权。
⑧休：喜庆，福禄。
⑨戒奢以俭：戒奢修，行节俭。
⑩德不处其厚，情不胜其欲：道德不能保持敦厚，性情不能克服欲望。

五步翻译法

- 一、**音节**: 用斜线/将五字以上句子/分成词意相对完整的/成分。
(10篇) (只要完成成分不划断, 虚词在前后不影响)
- 二、**分辨**: 不用译成分, 人名、地名、官职、年号等专有名词。
(30篇) (不用译成分分辨错误时, 整句没有翻译可能性)
- 三、**组词**: 单字以不用译成分为根, 连延组词。
(近义词、同类型)
- 四、**造句**: 适当加入关联词、虚词, 将每个成分连词成句
(符合现代汉语习惯、不能出现逻辑问题)。
- 五、**猜**: 某个成分无法译出时, 利用语境猜出其含义。
(50篇)
小技巧

臣闻求木之长^②者，必固其根本；欲流之远者，必浚^③其泉源；思国之安者，必积其德义^④。源不深而望流之远，根不固而求木之长，德不厚而思国之理，臣虽下愚^⑤，知其不可，而况于明哲^⑥乎！人君当神器之重^⑦，居域中之大^⑧，将崇极天之峻，永保无疆之休^⑨。不念居安思危，戒奢以俭^⑩，德不处其厚，情不胜其欲，斯亦伐根以求木茂，塞源而欲流长者也。

凡百元首^⑪，承天景命^⑫，莫不殷忧^⑬而道著，功成而德衰。有善始者实繁，能克终者盖寡^⑭。岂取之易而守之难乎？昔取之而有余，今守之而不足，何也？夫在殷忧，必竭诚以待下；既得志，则纵情以傲物^⑮。竭诚则胡越为一体，傲物则骨肉为行路^⑯。虽董之以严刑^⑰，振^⑱之以威怒，终苟免而不怀仁^⑲，貌恭而不心服。怨不在大，可畏惟人^⑳；载舟覆舟^㉑，所宜深慎^㉒；奔车朽索，其可忽乎！

表示推断

⑯「傲物」看不起別人。物，人。

⑯〔竭诚则胡越为一体，傲物则骨肉为行路〕竭尽诚心，胡越之人也将同心同德；傲视别人，至亲骨肉也会成为不相干的路人。胡越，泛指古代居于我国北方和南方的少数民族。骨肉，指父母兄弟子女等至亲。《史记·鲁仲连邹阳列传》：“故意合则胡越为昆弟，由余、越人蒙是矣；不合，则骨肉出逐不收，朱、象、管、蔡是矣。”

^⑯〔董之以严刑〕用严酷的刑罚督察人民。董，督察。

⑯〔振〕同“震”，威吓。

⑯〔终苟免而不怀仁〕最终只是苟且免于刑罚，但是并不会怀念（皇上的）仁德。

②〔怨不在大，可畏惟人〕怨恨不在于大小，可畏惧的是人民（心怀抱怨）

②〔载舟覆舟〕语出《荀子·王制》：“君者舟也，庶人者水也。水则载舟，水则覆舟。”意思是，人民能拥护皇帝，也能推翻他的统治。

^② 「所宜深慎」这是应当深切戒慎的。

144 语文 必修下册

君人者，诚能见可欲^①则思知足以自戒，将有作^②则思知止以安人，念高危则思谦冲而自牧^③，惧满溢^④则思江海下百川^⑤，乐盘游^⑥则思三驱^⑦以为度，忧懈怠则思慎始而敬^⑧终，虑壅蔽^⑨则思虚心以纳下，想谗邪^⑩则思正身以黜恶，恩所加则思无因喜以谬赏^⑪，罚所及则思无因怒而滥刑。总此十思，弘兹九德^⑫，简能而任之，择善而从之，则智者尽其谋，勇者竭其力，仁者播其惠^⑬，信者^⑭效其忠。文武争驰，在君无事，可以尽豫游^⑮之乐，可以养松、乔之寿^⑯，鸣琴垂拱^⑰，不言而化。何必劳神苦思，代下司职，役聪明之耳目，亏无为之大道哉！

名师圈点

①奔车朽索：用腐烂的绳索驾驭疾驰的马车。
②怠：轻视，怠慢。
③见可欲：看见（自己）贪图的东西。语出《老子》第三章：“不见可欲，使民心不乱。”下文的“知足”（知道满足）、“知止”（知道适可而止），语出《老子》第四十四章的“知足不辱”与“知止不殆”。
④作：建造、兴建。这里指大兴土木、营建宫殿苑囿一类事情。
⑤安人：安民。
⑥念高危则思谦冲而自牧：想到（君位）高而险，就要不忘谦虚，加强自身的道德修养。谦冲，谦虚。牧，养。语出《周易·谦卦》：“谦谦君子，卑以自牧。”

⑦江海下百川：江海居于百川之下（而能容纳百川），比喻有度量，善于听取各方面的意见。下，居于……之下。

⑧三驱：语出《周易·比卦》：“王用三驱。”田猎时设网三面，留一面不设，指田猎有度，不过分捕杀。

⑨敬：慎。

⑩壅(yōng)蔽：担心（耳目被）堵塞蒙蔽。

⑪谗邪：以谗言陷害别人邪恶之人。

⑫谬赏：不恰当地奖赏。



步辇图（局部）[唐] 阎立本 作

名师圈点

⑬弘兹九德：光大九德的修养。弘，光大。九德，指《尚书·皋陶(yáo)谟》所讲的九种品德。
⑭化：教化。
⑮代下司职：代臣下管理职责。司，管理。
⑯仁者播其惠：仁爱的人广泛施布他们的恩惠。
⑰豫游：出游，游乐。帝王秋天出巡称“豫”。
⑱春申出游为“游”。
⑲松、乔之寿：像仙人赤松子、王子乔那样的长寿。
⑳赤松子、王子乔，都是传说中的仙人。
㉑无为：道家主张清静无为，顺其自然。

- ①〔见可欲〕看见（自己）贪图的东西。语出《老子》第三章：“不见可欲，使民心不乱。”下文的“知足”（知道满足）、“知止”（知道适可而止），语出《老子》第四十四章的“知足不辱”与“知止不殆”。
②〔作〕建造，兴建。这里指大兴土木、营建宫殿苑囿一类事情。
③〔念高危则思谦冲而自牧〕想到（君位）高而险，就要不忘谦虚，加强自身的道德修养。谦冲，谦虚。牧，养。语出《周易·谦卦》：“谦谦君子，卑以自牧。”
④〔满溢〕容器中水满而溢出，比喻骄傲自满而听不进不同意见。
⑤〔江海下百川〕江海居于百川之下（而能容纳百川），比喻有度量，善于听取各方面的意见。下，居于……之下。
⑥〔盘游〕游乐。这里指田猎。盘，快乐。

- ⑦〔三驱〕语出《周易·比卦》：“王用三驱。”田猎时设网三面，留一面不设，指田猎有度，不过分捕杀。
⑧〔敬〕慎。
⑨〔虑壅(yōng)蔽〕担心（耳目被）堵塞蒙蔽。
⑩〔谗邪〕以谗言陷害别人的邪恶之人。
⑪〔谬赏〕不恰当地奖赏。
⑫〔弘兹九德〕光大九德的修养。弘，光大。九德，指《尚书·皋陶(yáo)谟》所讲的九种品德。
⑬〔惠〕仁爱，宽厚。
⑭〔信者〕诚信的人。
⑮〔豫游〕出游，游乐。帝王秋天出巡为“豫”，春天出巡为“游”。
⑯〔松、乔之寿〕像仙人赤松子、王子乔那样的长寿。
⑰〔赤松子〕赤松子、王子乔，都是传说中的仙人。
⑱〔垂拱〕垂衣拱手，指不亲自处理政务。

臣闻求木之长(zhǎng)者，必固其根本；欲流之远者，必浚(jùn)其泉源；

我听说想要树木长得好，一定要使它的根稳固；想要泉水流得远，一定要疏通水道；

思国之安者，必积其德义。源不深而望流之远，根不固而求木之长，

想要国家安定，一定要厚积德行和道义。源泉不深却希望泉水流得远，根系不稳固却想要树木长得好，

德不厚而思国之理，臣虽下愚，知其不可，而况于明哲乎！

道德不深厚却想要国家得到治理，我虽然愚笨，(也)知道这是不可能的，何况(您这样)明智的人呢！

人君当神器之重，居域中之大，将崇极天之峻，永保无疆之休。

国君掌握帝王的重权，处在天地间重要的地位上，就要推崇皇权的高峻，永远保持政权的喜庆福禄。

不念居安思危，戒奢以俭，德不处其厚，情不胜其欲，

不在安逸的环境中想着危难，戒奢侈，行节俭，道德不能保持敦厚，性情不能克服欲望，

斯亦伐根以求木茂，塞源而欲流长者也。

这也(如同)是砍断树根来求得树木茂盛，堵住源泉而想要水流远啊。

凡百元首，承天景命，莫不殷忧而道著，

(历代)所有的帝王，承受上天的重大使命，没有一个不为国家深深忧虑而且治理成效显著的。

功成而德衰。有善始者实繁，能克终者盖寡。

但大功告成之后国君的品德就开始衰微了。有好的开端的确实很多，能够保持到底的大概很少。

岂取之易而守之难乎？昔取之而有余，今守之而不足，何也？

难道是取得天下容易守住天下困难吗？过去夺取天下时力量有余，现在守卫天下却力量不足，为什么呢？

夫在殷忧，必竭诚以待下；既得志，则纵情以傲物。

因为处在深深的忧虑之中，一定竭尽诚心地对待臣民；既已成功，则放纵自己的情感看不起别人。

竭诚则胡越为一体，傲物则骨肉为行路。

竭尽诚心，胡越之人也将同心同德；傲视别人，至亲骨肉也会成为不相干的路人。

虽董之以严刑，振之以威怒，终苟免

虽然(可以)用严酷的刑罚督察人民，用威风怒气来威吓人民，他们最终只是苟且免于刑罚，

而不怀仁，貌恭而不心服。怨不在大，可畏惟人；

但是并不会怀念(皇上的)仁德，表面上恭敬但内心却不服气。怨恨不在于大小，可畏惧的是人民(心怀怨恨)；

载舟覆舟，所宜深慎；奔车朽索，

人民能拥戴皇帝，也能推翻他的统治，这是应当深切戒慎的；疾驰的马车却用腐烂的绳索驾驭，

其可忽乎！

这怎么可以疏忽大意呢！

君人者，诚能见可欲则思知足以自戒，将有作则思

做国君的人，如果真能看见（自己）贪图的东西，就想到用知足来自我克制；将要兴建什么，就想到

知止以安人，念高危则思谦冲而自牧，

适可而止来使百姓安定；想到（君位）高而险，就要不忘谦虚，加强自身的道德修养；

惧满溢则思江海下百川，乐盘游

害怕骄傲自满而听不进不同意见，就想到要有江海容纳众水的度量，善于听取各方面的意见；以田猎为乐，

则思三驱以为度，忧懈怠则思慎始而敬终，虑壅(yōng)蔽

就想到田猎有度，不过分捕杀；担心意志松懈，就想到（做事）要慎始慎终；担心（耳目被）堵塞蒙蔽，

则思虚心以纳下，想谗邪则思正身以黜(chù)恶，

就想到虚心采纳臣下的意见；考虑到以谗言陷害别人的邪恶之人，就想到端正自己的品德来斥退奸恶小人；

恩所加则思无因喜以谬赏，罚所及则思无因怒而滥刑。

施加恩泽，就考虑到不要因为一时高兴而不恰当地奖赏；动用刑罚，就想到不要因为一时发怒而滥用刑罚。

总此十思，弘兹九德，简能而任之，择善而从之，

全面地做到这十件应该深思的事，光大九德的修养，选拔有才能的人而任用他，挑选好的意见而听从它，

则智者尽其谋，勇者竭其力，

那么有智慧的人就能充分献出他们的谋略，勇敢的人就能完全尽到他们的力量，

仁者播其惠，信者效其忠。文武争驰，

仁爱的人就能广泛散播他们的恩惠，诚信的人就能献出他们的忠诚。文臣武将争先恐后前来效力，

在君无事，可以尽豫游之乐，可以养松、乔之寿，

国君没有大事烦忧，可以尽情享受出游的快乐，可以颐养得像仙人赤松子、王子乔那样的长寿，

鸣琴垂拱，不言而化。

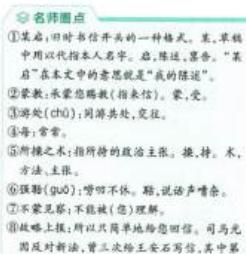
（皇上）弹奏琴瑟或垂衣拱手（就能治理好天下），不用多说什么，百姓就已经得到教化了。

何必劳神苦思，代下司职，役聪明之耳目，

为什么一定要（自己）耗费精神苦苦思索，代替臣下掌管职事，劳损自己的聰明之耳目，

亏无为之大道哉！

损害顺其自然就能治理好天下的大道理呢！



答司马谏议书

王安石

一封长达三千字。王安石收到信后曾写了一封短信回复，即此处说的“略上报”。

⑨辨：同“辩”，分辩。

⑩重（chóng）念：又考虑到。

⑪视遇：看待，对待。

⑫反覆：指书信往返。

⑬卤莽：粗疏草率。卤，同“鲁”。

⑭具道所以：详细地说出我之所以这样做的理由。

⑮尤在于名实：特别在于名和实（是否相符）。

⑯天下之理得矣：天下的根本道理就清楚了。

某^②启：昨日蒙教^③，窃以为与君实游处^④相好之日久，而议事每^⑤不合，所操之术^⑥多异故也。虽欲强聒，终必不蒙见察^⑦，故略上报^⑧，不复一一自辨^⑨。重念^⑩蒙君实视遇^⑪厚，于反覆^⑫不宜卤莽，故今具道所以^⑬，冀君实或见恕也。

盖儒者所争，尤在于名实^⑭，名实已明，而天下之理得矣^⑮。今君实所以见教者，以为侵官、生事、征利、拒谏^⑯，以致天下怨谤也。某则以谓^⑰受命于人主，议法度而修之于朝廷，以授之于有司^⑱，不为^⑲侵官；举^⑳先王之政，以兴利除弊，不为生事；为天下理财，不为征利；辟邪说，难壬人^㉑，不为拒谏。至于怨诽之多，则固前^㉒知其如此也。

人习于苟且^㉓非一日，士大夫多以不恤^㉔国事、同俗自媚于众^㉕为善，上乃欲变此，而某不量敌之众寡，欲出力助上以抗之，则众何为而

① 选自《临川先生文集》卷七十三（《王安石全集》第6册，复旦大学出版社2016年版）。司马谏议，指司马光（1019—1086），字君实，陕州夏县（今属山西）人，北宋政治家、史学家，时为翰林学士兼侍读学士，右谏议大夫。司马光写信给王安石反对变法，本文是王安石的回信。

②〔某〕草稿中用以代指本人名字。

③〔蒙教〕承蒙您赐教（指来信）。

④〔游处（chǔ）〕同游共处，交往。

⑤〔每〕常常。

⑥〔所操之术〕指所持的政治主张。操，持。术，方法、主张。

⑦〔不蒙见察〕不能被（您）理解。

⑧〔故略上报〕所以只简单地给您回信。司马光因反对新法，曾三次给王安石写信，其中第一封长达三千字。王安石收到信后曾写了一封短信回复，即此处说的“略上报”。

⑨〔辨〕同“辩”，分辩。

⑩〔重（chóng）念〕又考虑到。

⑪〔视遇〕看待，对待。

⑫〔反覆〕指书信往返。

⑬〔具道所以〕详细地说出我之所以这样做的理由。

⑭〔尤在于名实〕特别在于名和实（是否相符）。

⑮〔天下之理得矣〕天下的根本道理就清楚了。

⑯〔侵官、生事、征利、拒谏〕这都是司马光信上指责的话。意思是，王安石变法，添设新官，侵夺原来官吏的职权；派人到各地推行新法，生事扰民；设法生财，与民争利；朝中有反对的意见，拒不接受。征，求。

⑰〔以谓〕以为，认为。

⑱〔受命于人主，议法度而修之于朝廷，以授之于有司〕从皇帝那里接受命令，议订法令制度，又在朝廷上修正，把它交给负有专责的官吏（去执行）。人主，君主。

⑲〔不为〕不是，不算。

⑳〔举〕施行。

㉑〔辟邪说，难壬人〕批驳不正确的言论，排斥巧辩的佞人。辟，批驳。难，排斥。壬人，善于巧言献媚、不行正道的人。

㉒〔前〕预先。

㉓〔苟且〕得过且过，没有长远打算。

㉔〔恤〕顾念，忧虑。

㉕〔同俗自媚于众〕附和世俗，向众人献媚讨好。

不汹汹然^①? 盘庚之迁^②, 胥怨^③者民也, 非特^④朝廷士大夫而已; 盘庚不为怨者故改其度^⑤, 度义而后动^⑥, 是^⑦而不见可悔^⑧故也。如君实责我以在位久, 未能助上大有为, 以膏泽斯民^⑨, 则某知罪矣; 如曰今日当一切不事事^⑩, 守前所为而已, 则非某之所敢知。

无由会晤, 不任区区向往之至^⑪!

名师圈点

- ①胥怨: 相怨, 指百姓对上位者的怨恨。
- ②非特: 不仅。
- ③度(dù): 计划。
- ④度(duó)义而后动: 考虑到(事情)适宜就采
取行动。义, 适宜。
- ⑤是: 认为正确。
- ⑥膏泽斯民: 施恩惠给人民。
- ⑦不事事: 不做事, 无所作为。前一个“事”是
动词, 办(事)。
- ⑧知: 知道, 这里是“领教”的意思。
- ⑨无由会晤, 不任区区向往之至: 没有缘由见面,
内心不胜仰慕至极。这是古代书信的套语。
- ⑩不任, 不胜。区区, 小, 用作自称的谦辞。
- ⑪不任, 不胜。区区, 小, 用作自称的谦辞。



学习提示

魏征和王安石都是中国古代著名的政治家, 一位以敢谏善谏著称, 一位以主持变法知名。《谏太宗十思疏》是唐太宗贞观十一年(637)魏征的奏章, 劝谏皇帝居安思危、善始虑终。《答司马谏议书》是宋神宗熙宁三年(1070)王安石给司马光的回信, 逐一反驳对方所加罪名, 表明自己推动变法的决心。两篇文章行文简洁, 说理严谨, 理足气盛。诵读课文, 把握其主要观点, 体会作者对国家大事的担当精神, 领略文章骈散结合的行文特点, 学习其思虑周详的说理艺术。

《谏太宗十思疏》写于唐王朝国力上升的阶段, 侧重建议君主如何“守成”。《答司马谏议书》写于北宋王朝积贫积弱的时代, 强调臣子如何帮助君主“除弊”。课外搜集相关资料, 了解文章写作的背景, 从课文的论述出发, 与同学探讨“创业与守成”“善始与克终”“墨守成法与因时而变”“同俗媚众与坚持自我”等问题。

古汉语很多实词的义项往往保留在现代汉语的成语或其他词汇中, 比如“永保无疆之休”的“休”, 与“休戚”的“休”同义; “能克终者盖寡”之“克”, 其义项仍保存在成语“克勤克俭”中。联系现代汉语中的相应词语, 有时可以帮助理解文言实词的意思。

文化常识技巧

语意类

1. 和亲政策最早始于唐代。是统治阶级的一种外交工具。尽管有其局限性, 但作为安边政策, 为唐朝的稳定和繁荣起了较大的作用。(现实推翻) ↗
2. 行服: 指穿孝服居丧。人死后其亲属必须穿特制的丧服守孝三年, 表达对死者的悼念和居丧者失去亲人的悲痛心情。(现实推翻) ↗
3. 礼部为六部之一, 掌管礼仪、祭祀、土地、户籍等职事, 部长官称为礼部尚书。(定义与解释冲突) ↗
4. 善部, 我国古代官署六部之一, 掌管文武官员的选用及兵籍、兵械、军令等。(定义与解释冲突) ↗

语境类

1. 原文: 及帝崩, 废帝在柩, 而太傅柄握[辅政](#), 欲倾众心, 设宴遣封爵。魏晋指新君即位时因[固疾](#)由他人辅佐理政, 辅政者一般是宗室诸王或权臣。[解释与原文冲突](#)) ↗
2. 原文: 且虽然其言, 而竟不用。升称病立身, 既不听, 全[秉传使上堂](#), 并道与汉共食, 因留不还。[秉传](#)古文中指朝廷派出官员[秉传发布文书、命令](#)等, 也有传檄、移书等说法。[解释与原文冲突](#)) ↗

①〔汹汹然〕形容声势盛大或凶猛。

⑦〔是〕认为正确。

②〔盘庚之迁〕商王盘庚为了巩固统治、躲避自然灾害, 将国都迁到殷(今河南安阳)。

⑧〔可悔〕值得反悔的地方。

③〔胥怨〕相怨, 指百姓对上位者的怨恨。

⑨〔膏泽斯民〕施恩惠给人民。

④〔非特〕不仅。

⑩〔不事事〕不做事, 无所作为。前一个“事”是动词, 办(事)。

⑤〔度(dù)〕计划。

⑪〔无由会晤, 不任区区向往之至〕没有缘由见面, 内心不胜仰慕至极。这是古代书信的套语。不任, 不胜。区区, 小, 用作自称的谦辞。

⑥〔度(duó)义而后动〕考虑到(事情)适宜就采取行动。义, 适宜。

3. 原文: 至郡, 查学校, 美孝节, 劝耕桑, 立社仓, 一极度。凡可以阜民者无不为之。[嘉禾瑞麦](#), 六出其境。五年, 征为右三郎尚书。[嘉禾](#), 古人把一禾两穗、两苗共茎、三苗共穗等生长异常的禾苗称为“嘉禾”。人们认为嘉禾是政治黑暗、天下叛乱的征兆。[解释与原文冲突](#)) ↗

某启：昨日蒙教，窃以为与君实游处相好之日久，而议事每不合，

安石启：昨天承蒙您赐教，我私下认为与君实您同游共处的日子很久了，可是商讨起政事（意见）常常不一致，所操之术多异故也。虽欲强（qiǎng）聒（guō），终必不蒙见察，这是我们彼此的政治主张在许多方面不同的缘故啊。虽然想要（和您）勉强唠叨几句，（但）终究一定（是）不能被（您）理解，故略上报，不复下自辨。重（chóng）念蒙君实视遇厚，于反覆不宜卤莽，所以（我）只简单地给您写了封回信，不再一一为自己分辩了。又考虑到君实很看重我，在书信往返上不应该粗疏草率，故今具道所以，冀（jì）君实或见恕也。

所以现在详细地说出我之所以这样做的理由，希望您或许能够宽恕我吧。

盖儒者所争，尤在于名实，名实已明，

有学问的读书人所争论的问题，特别在于名和实（是否相符）。（假如）名和实（的关系）已经明确了，而天下之理得矣。今君实所以见教者，以为侵官、生事、征利、那么天下的根本道理就清楚了。现在君实您用来指教我的，是认为我（推行新法）侵夺了官吏们的职权，生事扰民，与民争利，拒谏，以致天下怨谤也。某则以谓受命于人主，议法度而修之于朝廷，不接受朝中反对的意见，因而招致天下人的怨恨和诽谤。我却认为从皇帝那里接受命令，议订法令制度，又在朝廷上修正，以授之于有司，不为侵官；举先王之政，把它交给负有专责的官吏（去执行），（这）不能算是侵夺官权；施行古代贤明君主的政策，以兴利除弊，不为生事；为天下理财，用它来兴办（对天下）有利的事业、消除（种种）弊病，（这）不能算是制造事端；为天下治理整顿财政，不为征利；辟邪说，难（nàn）壬（rénn）人，不为（这）不能算是（与百姓）争夺财利；批驳不正确的言论，排斥善于巧言献媚、不行正道的人，（这）不能算是拒谏。至于怨诽之多，则固前知其如此也。

拒绝接受（他人的）规劝。至于（社会上对我的）那么多怨恨和诽谤，那是我本来预先料到会这样的。

人习于苟且非一日，士大夫多以不恤（xù）国事、

人们习惯于得过且过，没有长远打算（已）不是一天（的事）了。士大夫多数把不顾念国家大事、同俗自媚于众为善，上乃欲此变此，（只顾）附和世俗的见解，向众人献媚讨好当作好事，（因而）皇上才要改变这种（不良）风气，而某不量敌之众寡，欲出力助上以抗之，则众何为而不汹汹然？

那么我不去估量反对者的多少，想拿出（自己的）力量帮助皇上来抵制这股势力，那么那些人又为什么不（对我）大吵大闹呢？盘庚之迁，胥怨者民也，非特朝廷士大夫而已；盘庚不为怨者故改其度，

盘庚迁都（的时候），对上位者进行抱怨的还有百姓，不仅是朝廷上的士大夫而已；盘庚不因为有人怨恨就改变自己的计划，度（dù）义而后动，是而不见可悔故也。

（这是他）考虑到（事情）适宜就采取行动，他认为对的，（就）看不出有什么值得反悔的地方啊。如君实责我以在位久，未能助上大有为，以膏泽斯民，则某知罪矣；

如果君实您责备我是因为（我）在位很久，没能帮助皇上干一番大事业，施恩惠给人民，那么我承认（自己是）有罪的；如曰今日当一切不事事，守前所为而已，则非某之所敢知。

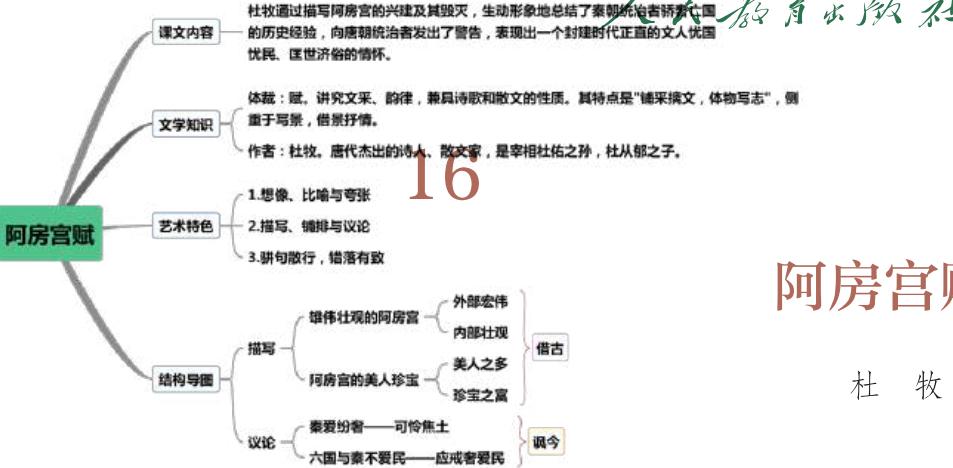
如果说现在应该无所作为，墨守前人的陈规旧法就是了，那就不是我敢领教的了。

体裁：赋，讲究文采、韵律，兼具诗歌和散文的性质。其特点是“铺采摛文，体物写志”，侧重于写景，借景抒情。

作者：杜牧，唐代杰出的诗人、散文家，是宰相杜佑之孙，杜从郁之子。

16

阿房宫赋



阿房宫赋^①

杜 牧

完 结 统 一 光 秃 出 现 覆 盖
遮蔽天日 六王毕^②，四海一^③，蜀山兀^④，阿房出^④。覆压三百余里^⑤，隔离
天日^⑥。骊山北构而西折，直走咸阳^⑦。二川溶溶^⑧，流入宫墙。五步
一楼，十步一阁；廊腰缦回^⑨ 檐牙高啄^⑩；各抱地势^⑪，钩心斗角^⑫。
盘盘焉，囷囷焉，蜂房水涡^⑬，矗不知其几千万落^⑭。长桥卧波，未云
何龙^⑮？复道^⑯行空，不霁何虹？高低冥迷^⑰，不知西东。歌台暖响，春
光融融^⑱；舞殿冷袖，风雨凄凄^⑲。一日之内，一宫之间，而气候不齐。
妃嫔媵嫱^⑳，王子皇孙，辞楼下殿，辇来于秦^㉑。朝歌夜弦，为
秦宫人。明星荧荧，开妆镜也^㉒；绿云扰扰，梳晓鬟也；渭流涨

① 选自《樊川文集》卷一（《杜牧集系年校注》，中华书局2008年版）。阿房（ēpáng）宫，秦宫殿，遗址在今陕西西安西郊，始建于秦始皇三十五年（前212），到秦亡时尚未完工。本文写于唐敬宗宝历元年（825）。杜牧在《上知己文章启》中说：“宝历大起宫室，广声色，故作《阿房宫赋》。”

② [六王毕] 六国灭亡了。六王，齐、楚、燕、韩、赵、魏六国的国君，指六国。毕，完结，指为秦国所灭。

③ [一] 统一。

④ [蜀山兀，阿房出] 蜀地的山秃了，阿房宫建成了。兀，光秃。这里形容山上树木已被砍伐殆尽。出，出现，意思是建成。

⑤ [覆盖三百余里] 覆盖三百多里地。形容宫殿楼阁接连不断，占地极广。

⑥ [隔离天日] 遮蔽天日。这是形容宫殿楼阁的高大。

⑦ [骊山北构而西折，直走咸阳] (阿房宫) 从骊山北边建起，折而向西，一直通到咸阳(古咸阳在骊山西北)。走，通达。

⑧ [二川溶溶] 二川，指渭水和樊川。溶溶，河水盛大的样子，一说为缓缓流动的样子。

⑨ [廊腰缦(màn)回] 走廊萦绕曲折。廊腰，连接高大建筑物的走廊，好像人的腰部，故称。缦，萦绕。回，曲折。

⑩ [檐牙高啄] 檐牙高耸，如鸟仰首啄物。檐牙，屋檐翘出如牙齿的部分。

⑪ [各抱地势] 各随地形。这是说楼阁各随地势的高

下走向而建。

⑫ [钩心斗角] 指宫室结构的参差错落，精致工巧。钩心，指各种建筑物都与中心区相连。斗角，指屋角相对，好像兵戈相斗。

⑬ [盘盘焉，囷(qūn)囷焉，蜂房水涡] 回环曲折，像蜂房，像水涡(一样稠密层叠)。盘盘，盘旋的样子。囷囷，曲折回旋的样子。

⑭ [矗不知其几千万落] 矗立着，不知它们有几千万座。

⑮ [长桥卧波，未云何龙] 长桥卧在水上，没有云怎么出现了龙？这是形容长桥似龙。《周易·乾卦》有“云从龙”的话，所以人们认为有龙就应该有云。

⑯ [复道] 楼阁之间架在空中的通道。因上下都有通道，故称。

⑰ [冥迷] 分辨不清。

⑱ [歌台暖响，春光融融] 人们在台上唱歌，歌声响起，好像充满着暖意，如同春光那样和暖。

⑲ [舞殿冷袖，风雨凄凄] 人们在殿中舞蹈，舞袖飘拂，好像带来寒气，如同风雨交加那样凄冷。

⑳ [妃嫔(pín)媵(yìng)嫱(qiáng)] 指六国王侯的宫妃。下文的“王子皇孙”，指六国王侯的女儿、孙女。

㉑ [辞楼下殿，辇(niǎn)来于秦] 辞别(六国的)楼阁宫殿，乘辇车来到秦国。辇，君王及后妃所乘的车。

㉒ [明星荧荧，开妆镜也] (光如)明星闪亮，是(宫人)打开梳妆的镜子。荧荧，明亮的样子。

腻^①，弃脂水也；烟斜雾横，焚椒兰^②也。雷霆乍惊，宫车过也；辘辘远听^③，杳不知其所之也。一肌一容，尽态极妍^④，缦立^⑤远视，而望幸焉。有不见者，三十六年^⑥。燕赵之收藏^⑦，韩魏之经营，齐楚之精英，几世几年，剽掠其人^⑧，倚叠^⑨如山。一旦不能有，输来其间。鼎铛玉石，金块珠砾^⑩，弃掷逦迤^⑪，秦人视之，亦不甚惜。

嗟乎！一人之心，千万人之心也。秦爱纷奢，人亦念其家。奈何取之尽锱铢，用之如泥沙？使负栋之柱^⑫，多于南亩之农夫；架梁之椽，多于机上之工女；钉头磷磷^⑬，多于在庾^⑭之粟粒；瓦缝参差，多于周身之帛缕；直栏横槛，多于九土^⑮之城郭；管弦呕哑，多于市人之言语。使天下之人，不敢言而敢怒。独夫^⑯之心，日益骄固^⑰。戍卒叫^⑱，函谷举^⑲，楚人一炬^⑳，可怜焦土！

呜呼！灭六国者六国也，非秦也；族^㉑秦者秦也，非天下也。嗟乎！使六国各爱其人，则足以拒秦；使秦复爱六国之人，则递^㉒三世可至万世而为君，谁得而族灭也？秦人不暇自哀，而后人哀之；后人哀之而不鉴之，亦使后人而复哀后人也。

①〔涨腻〕涨起了脂膏。下文“脂水”，指含有脂粉的洗脸水。

②〔椒兰〕两种香料植物，焚烧以熏香衣物。

③〔辘辘远听〕车声越听越远。辘辘，车行的声音。

④〔一肌一容，尽态极妍〕肌肤、姿容都娇媚极了。

⑤〔缦立〕久立。

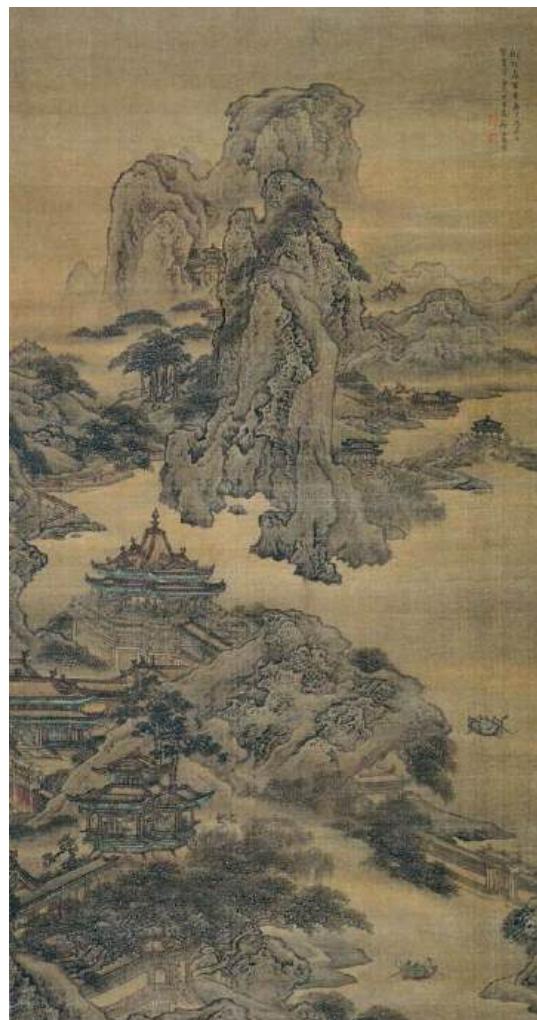
⑥〔三十六年〕指嬴政在位期间（前247—前210）。

⑦〔收藏〕指收藏的金玉珍宝等物。下文的“经营”“精英”也指金玉珍宝等物。

⑧〔剽(piāo)掠其人〕从百姓那里抢来。剽，抢劫、掠夺。

⑨〔倚叠〕堆叠。

⑩〔鼎铛(chēng)玉石，金块珠砾〕把宝鼎看作铁锅，把美玉看作石头，把黄金看作土块，把珍珠看



阿房宫图 [清]袁耀 作

作石子。铛，平底的浅锅。

⑪〔逦迤〕连续不断。这里有“到处都是”的意思。

⑫〔负栋之柱〕支撑房屋大梁的柱子。

⑬〔磷磷〕有棱角的样子。这里形容钉头突出。

⑭〔庾〕谷仓。

⑮〔九土〕九州。

⑯〔独夫〕残暴无道、失去人心的统治者。这里指秦始皇。

⑰〔骄固〕骄横顽固。

⑱〔戍卒叫〕指陈涉、吴广起义。

⑲〔函谷举〕指项羽占领咸阳后纵火焚烧秦宫室。

⑳〔族〕灭族。

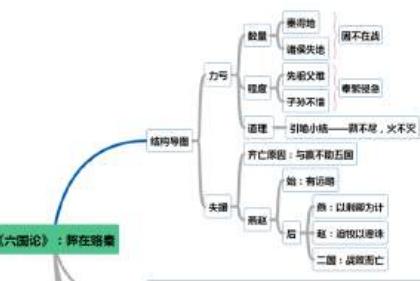
㉑〔递〕依次传递。

六王毕，四海一，蜀山兀，阿房出。覆压三百余里，
六国灭亡了，天下统一了。蜀地的山秃了，阿房宫建成了。(从渭南到咸阳)覆盖三百多里地，
隔离天日。骊山北构而西折，直走咸阳。二川溶溶，
(宫殿楼阁高耸)遮蔽天日。(阿房宫)从骊山北边建起，折而向西，一直通到咸阳。渭水、樊川缓缓流动，
流入宫墙。五步一楼，十步一阁；廊腰缦回，檐牙高啄；各抱地势，
流入宫墙。五步一座高楼，十步一座亭阁；走廊萦绕曲折，檐牙高耸，如鸟仰首啄物；(这些楼阁)各随地形，
钩心斗角。盘盘焉，囷囷焉，蜂房水涡，矗不知其几千万落。长桥卧波，
参差错落，精致工巧。(它们)回环曲折，像蜂房，像水涡，矗立着，不知有几千万座。长桥卧在水上，
未云何龙？复道行空，不霁何虹？高低
没有云怎么出现了龙？楼阁之间的通道架在半空，并非雨过初晴，怎么出现了彩虹？高高低低(的楼阁)
冥迷，不知西东。歌台暖响，春光融融；
使人分辨不清，不知道西和东。人们在台上唱歌，歌声响起，好像充满着暖意，如同春光那样和暖；
舞殿冷袖，风雨凄凄。一日之内，一宫之间，而气候不齐
人们在殿中舞蹈，舞袖飘拂好像带来寒气，如同风雨交加那样凄冷。同一天之内同一座宫中，而冷暖不一。

妃嫔媵嫱，王子皇孙，辞楼下殿，辇来于秦。朝歌夜弦，
六国王侯的宫妃们，女儿、孙女们，辞别(六国的)楼阁宫殿，乘辇车来到秦国。她们从早到晚歌唱弹琴，
为秦宫人。明星荧荧，开妆镜也；绿云扰扰，
成为秦始皇的宫人。(光如)明星闪亮，是(宫人)打开了梳妆的镜子；又见乌云纷纷扰扰，
梳晓鬟也；渭流涨腻，弃脂水也；烟斜雾横，
那是(宫人)清晨在梳理鬟发；渭水涨起了脂膏，那是(她们)泼掉的脂粉水；轻烟缭绕，香雾弥漫，
焚椒兰也。雷霆乍惊，宫车过也；辘辘远听，
是(她们)在焚烧椒兰等香料。雷霆般的声音突然响起，那是官车从这里驰过；车声越听越远，
杳不知其所之也。一肌一容，尽态极妍，缦立远视，
不知它驶向什么地方。(宫人们的)肌肤、姿容都娇媚极了，(她们)久久地伫立，远远地凝望，
而望幸焉。有不见者，三十六年。燕赵之收藏，韩
希望能得到皇帝宠幸。(甚至)有三十六年都没有见到(皇帝)的。燕国、赵国收藏的奇珍，韩国、
魏之经营，齐楚之精英，几世几年，剽掠其人，

魏国聚敛的金玉，齐国、楚国保存的瑰宝，都是多少代多少年，从(他们的)百姓那里掠夺的，
倚叠如山一旦不能有，输来其间。鼎铛玉石，
堆叠如山。一旦(国家破亡)不能保有，都运到这里。(在这里)把宝鼎看作铁锅，把美玉看作石头，
金块珠砾，弃掷逦迤，秦人视之，亦不甚惜。
把黄金看作土块，把珍珠看作石子，丢弃得到处都是，秦人看到这些(东西)，也不觉得太可惜。

嗟乎！一人之心，千万人之心也。秦爱纷奢，人亦念其家。
唉！一个人的心思，就是千万个人的心思啊。秦朝统治者喜欢繁华奢侈，别人也(都)顾念自己的家啊。
奈何之尽锱铢，用之如泥沙？
为什么搜刮别人钱财的时候一分一厘也不放过，(而)挥霍起来却像泥沙(一样不加珍惜呢)？
使负栋之柱，多于南亩之农夫；架梁之椽，
(秦始皇)使(阿房宫里)支撑房屋大梁的柱子，比在田里耕种的农民还多；架梁的椽子，
多于机上之工女；钉头磷磷，多于在庾之粟粒；瓦缝参差，多于周身之帛缕；
突起的钉头，比露天的谷仓里的谷粒还多；参差交错的瓦缝，比一身衣服上的丝缕还多；
直栏横槛，多于九土之城郭；管弦呕哑，多于市人之言语。使天下之人，
或直或横的栏杆，比九州的城郭还多。嘈杂的管弦乐声，比闹市里人们的话语还多。使天下人民，
不敢言而敢怒。独夫之心，日益骄固。戍卒叫，
不敢讲话，而心里充满愤怒。秦始皇的心一天比一天骄横顽固。戍边的士卒(陈胜、吴广)揭竿而起。
函谷举，楚人一炬，可怜焦土！
函谷关被(刘邦)攻占，项羽占领咸阳后纵火焚烧了秦宫室，可惜(秦宫室)变成了一片焦土！
呜呼！灭六国者六国也非秦也；族秦者秦也，非天下也。嗟乎！
唉！灭亡六国的是六国自己，不是秦国；使秦朝灭族的是秦朝自己，不是天下的人民。唉！
使六国各爱其人，则足以拒秦；使秦复爱六国之人，
假使六国能够各自爱护他们的百姓，那么就会有足够的力量来抗拒秦国：假使秦朝也能爱护六国的百姓，
则递三世可至万世而为君，谁得而族灭也？秦人不暇自哀，
那么就可以依次传递三世乃至万世而做君王，谁能够灭(他们的)族呢？秦朝统治者来不及哀叹自己，
而后人哀之；后人哀之而不鉴之，亦使后人而复哀后人也。
而后代的人哀叹他们；后代的人哀叹他们而不引以为鉴，也会使(更)后来的人又哀叹后代的人了。



《六国论》：弊在赂秦

本文提出并论证了六国灭亡“弊在赂秦”的精辟论点，“苟以天下之大，下而从六国破亡故事，是又在六国也”，告诫北宋统治者要吸取六国灭亡的教训，以免重蹈覆辙。

苏洵，北宋文学家，字明允，汉族。苏洵与儿子苏轼、苏辙合称“三苏”，均被列入“唐宋八大家”。

艺术特点
语言生动，气势充沛

名师圈点

①厥(jué)先祖父：他们的祖辈父辈。厥，相当于“其”。先，对去世的尊长的敬称。祖父，泛指祖辈、父辈。

②暴(pù)霜露：暴露在霜露之中。和下文的“斩荆棘”连起来，形容创业的艰苦。暴，同“曝”。

③视：对待。

④举以予人：拿来送给别人。

⑤然则：既然这样，那么。

⑥厌：满足。

⑦奉之弥繁，侵之愈急：六国送给秦越多，秦侵犯六国越厉害。前一个“之”指秦，后一个“之”

六国论

苏 淘

名师圈点

- ①兵：兵器。
- ②善：好。
- ③赂秦：以财物赠予秦国，这里指向秦割地求和。赂，赠送财物。
- ④道：原因。
- ⑤或曰：有人说。这是设问。下句的“曰”是对设问的回答。或，不定代词。
- ⑥究：全都，一概。
- ⑦盖：承接上文，表示原因，有“因为”的意思。
- ⑧完：保全。
- ⑨以攻取：用攻战（的方法）取得。以，用、凭。
- ⑩小：形容词作名词，小的地方。
- ⑪其实：它实际上。
- ⑫至丹以荆卿为计，始速祸焉：指赵王派荆轲刺秦王，招致祸患。
- ⑬互丧：相继灭亡。互，交互，相接。
- ⑭其实：它想要的东西。大，最。

六国破灭，非兵不利，战不善，弊在赂秦^②。赂秦而力亏，破灭之道也。或曰^③：六国互丧^④，率^⑤赂秦耶？曰：不赂者以赂者丧。盖失强援，不能独完^⑥。故曰：弊在赂秦也。

秦以攻取^⑦之外，小则获邑，大则得城。较秦之所得，与战胜而得者，其实百倍；诸侯之所亡，与战败而亡者，其实亦百倍。则秦之所欲，诸侯之所大患，固不在战矣。思厥先祖父^⑧，暴霜露^⑨，斩荆棘，以有尺寸之地。子孙视之不甚惜，举以予人^⑩，如弃草芥。今日割五城，明日割十城，然后得一夕安寝。起视四境，而秦兵又至矣。然则诸侯之地有限，暴秦之欲无厌，奉之弥繁，侵之愈急^⑪。故不战而强弱胜负已判^⑫矣。至于颠覆，理固宜然。古人云：“以地事秦，犹抱薪救火，薪不尽，火不灭^⑬。”此言得之。

齐人未尝赂秦，终继五国迁灭^⑭，何哉？与嬴^⑮而不助五国也。五国既丧，齐亦不免矣。燕赵之君，始有远略^⑯，能守其土，义不赂秦。是故燕虽小国而后亡，斯用兵之效也。至丹以荆卿为计，始速祸焉^⑰。赵尝五战于秦，二败而三胜。后秦击赵者再，李牧^⑱连却之。洎^⑲牧以

① 选自《嘉祐集笺注》卷三（上海古籍出版社1993年版）。苏洵（1009—1066），字明允，眉州眉山（今属四川）人，北宋散文家。

② [赂秦]以财物赠予秦国，这里指向秦割地求和。赂，赠送财物。

③ [或曰]有人说。这是设问。下句的“曰”是对设问的回答。

④ [互丧]相继灭亡。

⑤ [率]全都，一概。

⑥ [完]保全。

⑦ [以攻取]用攻战（的方法）取得。

⑧ [厥先祖父]他们的祖辈父辈。厥，相当于“其”。祖父，泛指祖辈、父辈。

⑨ [暴(pù)霜露]暴露在霜露之中。和下文的“斩荆棘”连起来，形容创业的艰苦。暴，同“曝”。

⑩ [举以予人]拿来送给别人。

⑪ [奉之弥繁，侵之愈急]六国送给秦越多，秦侵犯六国越厉害。

⑫ [判]决定，确定。

⑬ [以地事秦……火不灭]语出《史记·魏世家》和《战国策·魏策》。

⑭ [迁灭]灭亡。

⑮ [与嬴]亲附秦国。与，亲附、亲近。

⑯ [远略]长远的谋略。

⑰ [至丹以荆卿为计，始速祸焉]等到燕太子丹用荆卿（刺秦王）作为（对付秦国的）策略，才招致祸患。《史记》记载，荆轲刺秦王未成，秦王大怒，发兵灭燕。荆卿，荆轲，即下文提到的“刺客”。速，招致。

⑱ [李牧]赵国大将，曾几次打退秦军。前229年，秦将王翦攻赵，李牧率兵抵抗，赵王中了秦的反间计，杀李牧。第二年，王翦破赵军，虏赵王。下文的“邯郸为郡”即指秦夺取赵国都城邯郸，改为秦的邯郸郡。

⑲ [洎(jì)]及，等到。

名师圈点

- ①迁灭：灭亡。迁，改变的意思。
 ②与：亲附、亲近。
 ③嬴：秦王的姓，此处借指秦国。
 ④远略：长远的谋略。
 ⑤至丹以荆轲为计，始速祸焉：等到燕太子丹用荆轲（刺秦王）作为（对付秦国的）策略，才招致祸患。《史记》记载，荆轲刺秦王未成，秦王大怒，发兵灭燕。荆轲，荆轲，即下文提到的“刺客”。始，方才。速，招致。
 ⑥李牧：赵国大将，曾几次打退秦军。前229年，秦将王翦攻赵，李牧率军抵抗，赵王中了

谗言，邯郸为郡，惜其用武而不终也。且燕赵处秦革灭殆尽之际，可谓智力孤危，战败而亡，诚不得已。向使三国^①各爱其地，齐人勿附于秦，刺客不行，良将犹在，则胜负之数，存亡之理^②，当与秦相较^③，或未易量。

呜呼！以赂秦之地封天下之谋臣，以事秦之心礼天下之奇才，并力西向，则吾恐秦人食之不得下咽也。悲夫！有如此之势，而为秦人积威^④之所劫^⑤，日削月割，以趋于亡。为国者^⑥无使为积威之所劫哉！

夫六国与秦皆诸侯，其势弱于秦，而犹有可以不赂而胜之之势。苟以天下之大，下^⑦而从六国破亡之故事^⑧，是又在六国下矣。

名师圈点

- ①胜负之数，存亡之理：胜败存亡的命运。数，理，指天数、命运。
 ②较：较量。
 ③积威：积久而成的威势。
 ④劫：胁迫，挟持。
 ⑤为(wéi)国者：治理国家的人。为，治理。
 ⑥下：降低身份。
 ⑦故事：旧事。



学习提示

六国为秦所灭，秦历二世而亡，这一段历史历来深受关注。探讨六国、秦朝灭亡的诗文很多，这里选的是其中较有代表性的两篇。《阿房宫赋》探讨秦朝速亡的原因，《六国论》阐发六国破灭的缘由。前者写于唐朝日渐衰落之际，后者写于北宋为周边国家蚕食侵割之时，均为借古鉴今、针砭时弊的名篇。细读课文，结合杜牧、苏洵写作的社会政治背景，总结作者的观点及论述的思路，思考作者撰文反思历史的现实针对性，领会其中所表现的古代士人家国天下的情怀。

《阿房宫赋》是一篇赋，铺排描写，夸张扬厉，具有震撼人心的感染力；《六国论》是一篇史论，阐发观点，逻辑严密，有着雄辩的力量和充沛的气势。朗读课文，感受赋和论的文体特点，体会作者灌注其中的感情和气势。

课文中有一些词的意义与现代汉语的常见意义不同，比如“直走咸阳”“函谷举”“率赂秦耶”“始速祸焉”等语句中加点的词。注意古今词义的不同，有助于我们准确把握文言文的语义。

背诵《阿房宫赋》《六国论》全篇。

- ①〔三国〕指韩、魏、楚三国。这三国都曾经割地赂秦。
 ②〔胜负之数，存亡之理〕胜败存亡的命运。数、理，指天数、命运。
 ③〔较〕较量。
 ④〔积威〕积久而成的威势。

- ⑤〔劫〕胁迫，挟持。
 ⑥〔为(wéi)国者〕治理国家的人。
 ⑦〔下〕降低身份。
 ⑧〔故事〕旧事。

六国破灭，非兵不利，战不善，弊在赂秦。赂秦而六国灭亡，不是(因为)武器不锋利，仗打得不好，弊端在于向秦国割地求和。贿赂秦国而使自己力亏，破灭之道也。或曰：六国互丧，率赂秦耶？曰：国力削弱，这是灭亡的原因啊。有人说：六国相继灭亡，(难道)全都是因为贿赂秦国吗？回答说：不赂者以赂者丧。盖失强援，不贿赂秦国的国家由于贿赂秦国的国家而灭亡。因为(不贿赂秦国的国家)失去了(其他国家)强有力的援助，不能独完。故曰：弊在赂秦也。

就不能单独保全。所以说：弊端在于贿赂秦国啊。

秦以攻取之外，小则获邑，大则得城。
较秦之所得，与战胜而得者，其实百倍；把秦国受贿赂所得到的土地与战胜而得到的土地作比较，它的实际数量多到百倍；
诸侯之所亡，与战败而亡者，其实亦百倍。把六国贿赂秦国所丧失的土地与战败而丧失的土地作比较，它的实际数量也多到百倍。
则秦之所大欲，诸侯之所大患，固不在战矣。思厥先祖父，暴(pù)霜露，那么，秦国最想要的，六国诸侯最担心的，本来不在于战争了。想想他们的祖辈父辈，暴露在霜露之中，
斩荆棘，以有尺寸之地。子孙视之不甚惜，举以予人，如弃草芥。披荆斩棘，才有了一点儿土地。子孙对待土地却很不爱惜，拿来送给别人，好像丢弃小草一样。
今日割五城，明日割十城，然后得一夕安寝。起视四境，今天割让五座城，明天割让十座城，这样以后才能得到一夜的安睡。第二天起来一看四周边境，而秦兵又至矣。然则诸侯之地有限，暴秦之欲无厌，奉之弥繁，
秦国的军队又来了。既然如此，那么诸侯的土地有限，残暴的秦国的欲望没有满足，六国送给秦国越多，
侵之愈急。故不战而强弱胜负已判矣。至于颠覆，
秦国侵犯六国就越厉害。所以，不用作战，谁强谁弱谁胜谁负已经确定了。(六国)到了灭亡的地步，
理固宜然。古人云：“以地事秦，犹抱薪救火，薪不尽，火不灭。”此言得之。
是理所当然的。古人说：“用土地侍奉秦国，好像抱着柴去救火，柴不烧完，火就不会熄灭。”这话说对了。

齐人未尝赂秦，终继五国迁灭，何哉？与嬴而不助五国也。
齐国不曾贿赂秦国，最后也随着五国灭亡，为什么呢？(这是因为齐国)亲附秦国而不肯帮助五国。
五国既丧，齐亦不免矣。燕赵之君，始有远略，能守其土，
五国已经灭亡，齐国也不能幸免了。燕国与赵国的君主，起初有长远的谋略，能够守住他们的国土，
义不赂秦。是故燕虽小国而后亡，斯用兵之效也。至丹
坚持正义而不贿赂秦国。所以燕国虽然是个小国却后灭亡，这就是使用武力的功效。等到燕太子丹
以荆卿为计，始速祸焉。赵尝五战于秦，二败三胜。
用荆卿(刺秦王)作为(对付秦国的)策略，才招致祸患。赵国曾经与秦国交战五次，败了两次，胜了三次。
后秦击赵者再，李牧连却之。洎(jì)牧以谗诛，
后来秦国两次攻打赵国，李牧连续打退了秦国。等到李牧因为谗言而被杀害，
邯郸为郡，惜其用武而不终也。且燕赵处秦
赵国的都城邯郸才变成秦国的一个郡，可惜赵国用武力抵抗却不能坚持到底。况且，燕赵两国处在秦国
革灭殆尽之际，可谓智力孤危，战败而亡，诚不得已。
把其他国家几乎消灭干净的时候，可以说是智谋穷竭，国势孤立危急，战败而灭亡，实在是不得已。
向使三国各爱其地，齐人勿附于秦，刺客不行，良将犹在，
假如当初韩、魏、楚三国各自珍惜他们的国土，齐人不亲附秦，燕国的刺客不动身赴秦，赵国良将还活着，
则胜负之数，存亡之理，当与秦相较，或未易量。

那么胜败存亡的命运，如果与秦国相较量，或许不能轻易判定。
呜呼！以赂秦之地封天下之谋臣，以事秦之心礼天下之奇才，
唉！如果六国用贿赂秦国的土地封赏天下的谋臣，用侍奉秦国的心意礼遇天下的优秀人才，并力西向，则吾恐秦人食之不得下咽也。悲夫！有如此之势，合力向西(对付秦国)，那么，我恐怕秦国人吃饭也不能顺利咽下去。可悲啊！有这样的形势，而为秦人积威之所劫，日削月割，以趋于亡。为(wéi)国者却被秦国积久而成的威势所胁迫，土地天天削减，月月割让，以致走向灭亡。治理国家的人无使为积威之所劫哉！

不要使自己被积久而成的威势所胁迫啊！

夫六国与秦皆诸侯，其势弱于秦，而犹有可以不赂而胜之之势。
六国与秦国都是诸侯，他们的势力比秦国弱，却还有可以凭借不贿赂秦国而战胜它的形势。
苟以天下之大，下而从六国破亡之故事，是又在六国下矣。
如果凭着偌大的天下，降低身份而跟随六国灭亡的旧事，这就又在六国之下了。